

Dienņikā S

Ignota Grubinskā.

ant 1893 mēto.



2
Kaunas. 1 sausio 1898 m.

Pragjo naktis, isrovixo rykas ir sulaukiau dienos Naujų metų. Tiesai-
kinu save naujas meta! - Ką man žadi sulaukti per šios metų? Ar
liudnas skausmus ar suikto liksmybes? - Tiesai kad dūsi man
paskulynių geradėjė. Visi šai skindina noriu kad pradecia gire-
orina geresni. Ar pabaigsių laimingai nareivisėk laisvę ir
ar išpildis mano užmanimai? - Ant šio klausimū atsaki-
mus duos tik atimantis laikas. Betonai pradedu šios metų,
nes kureleje beliko tik 5 kapcimos. Ar busiu šagokomis ar bed
nesnis per šios metų. Pernei isleidžiau per isliorus metus be
maza-ko 60 rublių, o uopernei 95 r. Šaigi pernei mažiau is-
leidžiau ne kad uopernei ant 35 rublių. O kad paklaustu ant
to isėjo šie 60 rublių šai ant popniels nepasumyzeia kad ne
bud renigelių parašyla. Visi šai ant renigų, šai ant popere,
marku ir konvertu ir ant valgimo isleista. Šai sukurisim
tikr ant no isleista šai vel ducoring surasysiu. -

Ką gera perinokozios metisi suveiciu? - Dienu deku is bu-
vau sveikas, du karu buvau pervazių, namo kemineti ir pas-
linau savo dvasiskus broxkinus suatimti laistrasxiu ant pri-
gimtos kalbos. Pirmas keminėjimas vasario menesje buvo
šumpas ir perleidžiau bevių vėg laing namu griczių uzsigulę
ant laistrasxiu. Antas keminėjimas spalnio ir lapkričio mene-
sje buvo ilgesnis ir geresnis. Aplankiau suamūsių savo
suasdelis avėinykus: Palulius, Kaziuna, Kviadara o širp-gi ir
gimines. Visu tadau malonų priejūma. Nemarem su Pače-
xajū uvesti Vabalnini neromę bet argau ar ang spar.
kapitolo šai yra abejotina. Krautų yra romijūma u-
vesti namise, kurius nebomas žada paslėpti prie karmy-
= cesi

Kiaulų mišigam užvesti galantering. Ali reikia 500 r.
in koine nad užvesti gerą kraulų. Patekojus gal ir kuria
sraig naują pinigų, bet ar, ar ir kur jį maiu? Da an ir an-
les butu 23 rubliai (20 r. Maiu ir 3 r. Kaitinu). Sraigeia in
brolis in daly galcecia paimti bet man nesimonia taip da
viti del sraig priezinių. J brolis sion pinigų neturia ir kad
man diti reiktu xeriti, kadu musu reikias neprabagtelu
bet miasplestus. J kad man pajomus lio 500 rubliai reikty
vriszkai iszelli in namu o jagu ant nelaimes nemorinis-
te nepasizenty lai ar ligoje ar nikomoje bedaje kur ar
kadu savo galų priglausce? Lai-gi del ty dvyj priezi-
nių arų nenoriu no brole reikalauti ty pinigų. Lau
jagu xeriti pinigų lai man paciaim ir kad pasizens
preziale an atidisiu in priezales o jagu ne lai in
pizoryales. bet ne in brolio; ar seryni norin palvoti
xerive, kad surecia kur nusitaiste kaip pauxotis ant
salos. Diena ir nakti ar mielij kaip cia reio gi-
venti akimanesiam laike. Koni reio uziimti liuma
ant gyvenimo. Iramu ant gyvenimo man gra daugal
ir dar jo visuo norcia isleli cia ant poperis.
Iramis lai usijonti zemdarbysci. J priemste, J pizo-
ryste, J telegrafiste, J advocatyste. ^{in, ~~tem, ~~gale~~~~} ~~Visi~~ lie grankei
tere savo blogumis ir gerumis ir an nori apra-
syti jį gerumus ir blogumus. Reikia zinoti kad jagu
an darysiu taip kaip man rodo razurnas ir zinios pasimels
ir skaidimo nrių lai an ant savo liumos privatas in
zireti in sraig pusiu: kad atnesocia madaq sar, mono-
sreimynai - (lai gra gimimam: brolis in sereci) in serynei.
In visu vireni pamiruly lium arų lie vėnų 1-tine
malau progat del atnesoma visu sraig nandų. Zemdarbys-
te lie viona ispidlo visu lio reikalavimas. Inquidly-
siu kaip lai ji gale jo ispidlote. Ant zemdarbysci an seryni
= kaip ant

3
labai svarbus daly, kuri reikalauja mokes ir praxikos.
Toliau an zemdarbysci usijondamas ne nori skaidis in
brole, bet diti in vion ir pelnų appersti ant uinalų
sreimynos visos, nam reio pirmiau. Skaidis in brole
sura romundos: kadu reikty užvesti skaidis in brole namu, in
kita gaspadoriste, las visos reikalavimas madaq karo pas rium
necra, andra da vel an neturin praxikos kad galcecia gaspa-
doraui in ant gale akcionies at. ne galcecia padaryti už-
gana vienam reikalavimui in savo lesnias: ne galcecia
atnesiti mados savo broliu in ji sreimynai, kadu kad vie-
roji vietoje givendamas an galcecia ty padaryti. Gaspadorys-
ci arba musu uke dabar kaip in kity storis labai zomai,
brolis ne gale jo pagerinti nes jam in pirmo treksla mokes
o ir anpro jis nenoria uprasti kad uke vesti morna
geriau ne kad dabar. Monstly in supralima lai lie arų
galcecia namams ineziti. Andra vel ne bux man namo lai vai-
rai brole lietu muleis in neupoxvieslais bo an malau kad
and monstly is apsevieimo brolis lietu lengvei, nerada-
mas jam ne kono svarbumo. Kad gi an busiu namo, zi-
norma kad ne ditiu sam ivinti kad vainai brole lietu
vriszkai neapsvieiti. Tai gi matai kad sreimynai an gale-
siu madaq atnesiti. Kas lieta savo mados lai an lietu-
si kad busiu solus, valnus, sureni grina surmonija in bus-
linkeinu and skides kad galcecia nors kiek palig man-
isrgales pagerinti buvi aviesemo. Andra vel an galcecia
graidai in zenides, in zenature pridoti vion darbinų xq
uz ding in dar masiz sion lie pinigų. Lindines an ne-
sivessocia bet darbinų ki. Teocia madaq del serynes an
lietu liumi atnesiti: 1 pagerinti sar uke in galcecia padu
viti rasklavo (bus iparab) 2 slergeiti kad musu sdrize
laip-gi daryti volig mano priklodo in jagu nors vienam
pasizentu jo - an bucia jis uzgandintas 3 budim
gerai gra sureti nos vionas sunaris apsevieitis.

Ir ant galo to viso kad mums pasiektu drisim orolam
rentiem vionje griezioje giventi, ir ant viono stato
valgiti ir daryti vis in viono del naustos musu ses-
myras, lai butu grarus prielodas ne tik vionam musu
sodzimui, vionai parapijai bet ir vionai lietuvij namui.
Dabar niekur ne malyti, nei viono prielodo kad gi-
ventu kas venoje vionoje, visi aristo ir biedri na-
savo padejimo. Kad del mudegizmos pusis yra ge-
vian vionoje vionoje giventi lai gal kizmas propa-
zins. Ar daugat klausinejau saldodu in giliis Ru-
sijos, kur kaip zinoma su žmones gyvena didelio-
mis seimynomis, ar geriau ar blogiau tolem
giventis kure rezistire bet gyvena in viono?
Ir visi pripasista to teisybe neapairimante
kad kur siolai gyvena orolis su orolis vionoje
kupoje tian visados geruini nyste geresne
ne kad pas tui kurie persienivia. Ir nu
didesnia seimyna su visados buna bago-
tesnia. Taigi in pusis teorissnos ir pron-
lissnos ir mano gyvenimas kupoje su orolis
butu geresnis ne kaip persienyrus. Tinbe-
da kad pas mums Lietuvos nera tonio
popresio ir del to bus sumau peraminti
sviesias karelis tonio gyvenimo bet tūm-
gi ir usipelno didziausios gados tonio
sumas pradejimas kupos gyvenimo.

4.
Ar daugat narsiu itgai ne migu ir vis mistijai
kaip esia geriau suredyti ateinantis gyvenimas,
ir ukini nyste man siulo daug matoniu
dairu. Reforma ipaai, kure asy no mistija
mastau varyti guparesseje labjausi mang vi-
luja: va puen mang kienas selopias, darselis
prizelis pe fonis pearedno soliu, sodo obelis baigia
dsiuti, visame kieme nera namio viktos kur
zongus galeturn atvesti dursy, namise laip-
gi nera siltos sevarios kambarynes, kur nos
netu meles laikas pralaihti. Kad buesia an
name mistijai sau lai kaip galedamas stengesio-
se kiemig smeliu in barstyti, karteli solis
intausi ir padaryti tonios lovas su kviet-
mais kaip didziuse miestuse macesiu pa-
daryti plaesius tonis tarp lovas ir jos eme-
liu in barstyti. Obelis sodi pagerinti: nupjauti:
si sudziuvusias seanas, apnaseti keng ape ob-
lasi mentu apdusti. Priekiesi galasodo
stunso dabat dynas lig mosna laip-gi pa-
daryti rami vieta: agrastai susodinti ei-
lonis, padaryti plaesius smeliu su tonis

videuryje patalijęsi taip vadina mō. Deudna,
nuri mōnet vizonimis risavonemis pagra-
zinti. Balij grinesios pagal utiesę mōnetu
pri budavosi kambaris, nuro svareis mōnetu
isgrasinti. Tai butu rami vieta paesiam
pasilieti ir suesias prijūsti. In viso ko
pama pasaniau mōnetu numanyti nad an
kalbu linsai apę grosumo svarumo bet tas
tai antras dalykas o pirmiesiausei tai reindu
mistisi kaip daugiau isitraukti naudos
is mūso zemes. In ant so an daugol mis-
lifau: va paanapeji vienas smelis tenai na
neesnai reicia priveski mōlio nad pagerin-
si zeme. Kur labai susmivorus zeme tenai
versia smeli ir taip darysia nad daves-
si zeme prie dertumo jau so. Voreses saro nad
per 5 metus mōsha tų padaryti. Reicia linsai
nemuleisti ranno prie pirmo neposidėnimo.

Isitaisyia plugę su nuriu mōnetu giliau
zeme inarti, gelerines exesias ir greblius, del
geresnio gruntu issidėnimo. Didriauses gi
rupesio butu apę mēsla: jo storosios kaip
mosne daugiaus ir geriaus padaryti. Haisy-
sia mēstovietes, nōmposkus ir su tais triskoria

5
Zemę is oteles. Haisyesia ir naujų sodeli pagal
rodimo naujauis atkadyms, agronomijos is sodi-
nų nystes. Musonireria ir bitinų nystes. Laidy-
niau avilėis pagal naujų isrodymų ir pade-
ciau grasian sodi nur butu fons ranno vossintesi.
Givulius taip gi stengesuisi gerinti - velig ma-
kiau bet q kelainyti bet geriau sekti. Karau-
gineriau grasę arkliaus ir suresia su ni grasę
posipodineti ir pavaliuti. Ape savo niemę protę
cia in linte tvorę o jei butu nassto tai isi
ulicnis ir pamuliovosia. Vis tai kone daik
tai kurie mairi vilija antukini nystę. Dabar
gi vendamas sodsię galesiau unsoti si saro namų-
nus nad je neanaustu ir taip gi gerintu saro
ung. Pricolberia usvesti sodriaus raso nūgi-
nų ir pae jiemis snaityesia nedeliu ranoarais
surinnes. Mergasht arvalicsia usdetsi drau-
gytę gerdorų ir isirasyti loialovatsi su
detais pinigais, moteris dabar busia drau-
gytę gyvojo rozaneciaus: mōnetu ranno (ang)
isirasyti ir draugistę parvsti geremų neliu
taip gi pasirupiesia ape tai rasti in
inguldyesia nad tikras malgių gūmis tai
ne same usveria nad daugiau malbių lygo-
-stus

atkalbėti bet kad naktis naktis visos
princlastės, konios mums sutinka mums
gyvenime, neįkūti ir nienaneniis ir taip
daryti del niku kaip del savės reikolau
sumei. Tai-gi gyvenimas su broliu Rodo
daug svarbiu ir malonu dalyku. Bet
cia yra ir nekre kartumai: geizmu
kinis kartumas tai tas kad aš ne
perprates prie rancos darbu, o del ispit-
dimu visų minessu viessuje dalyky reisia
daug ir savo truso padėti, anta dave
gal reikis muenksti prietaravime nu
savo namisnu. Trečia gyvenant
namėje nygdes nepraloksi ir nepaliksi
dagolas kaip kad mosnetu siuteisi per-
nysteje ir ketvirta name gyvenimas jau ne toks sava-
tus kaip aš jau paprastes. Vel dar kad usijanti mamini gi-
venime reiketi biskui kapitolu o aš dar turin skolas 23 rubliai.
Antros planas ant gyvenimo - prenyse: cia malonumo daugol:
darb maza, valnas stoveti sau xromu ir kiln. Javrus, darsnai su-
zmanomis suvetsi, gerai izmonkumi senokeliu: ir gyvenimas
nromu laisvai pristinna prie mano papusiu. Cia ir miga

mosnetu darsnai pasakityti ne kad namie. Ideja prenystes ne masone
kaip ideja agronomijos progresu ir ar ne didesne: dabar visa priomys-
le rancose xydu. Dūl grasu prinloda usijemant rancosisioni ir dar
bu - gra geru dalyku. Bet ar galesiu uspildyti prenuandamas dei's
tris reikalavimus nu savo liums: Tvyzosi. Tai almusi ger-
nes pergetisui savo buve ir deiviu geru prinlodu; dar taip gi mis-
liju gereni pelna lurti ne kad gaspadorandamas bet savo dei-
mynas ir sodziun jau ne konios nauas neatnessiu. Sompesiu
galesia pajinti brolio kont reikoru per savi ir ms-
kiti bet tai siu vicia ne visus. Didziausis gi pervojis
tasu jai neposizendu prenyse. Kad furesia savo nops-
taly. Tai butu gerai del su zicisti napitolu neposiz-
kus butu siunada. Su zidais tai vel daugat atskrasnu-
mo reiktu: jo ant nosiu zionemis daritu paing. O
kad pasientu korubliu pelnyti per metus tai butu ge-
rai: per dvejus metus mosnetu atidisti snola ir sau
xromas lurti bet ar pasientu taip pelnyti! Anta
das raur gauziu Lien pinigų pasiesioti - kaip 5002.
Gal bus toks proektas geremis: reimslebi: ne me
tai ir nos korubliu padeti opanum tai ir gobsum
jau manili: si ant to ar ant nyto kelio. ~~Prisijau dar~~
~~eti amerikona ir~~ 3) Apie pasovyste daug ne malbesiu. Jau
ji mant kaip zinoma, kaip inkreji kad nesinoriai apsi
je muko nei benalalti. Cia geras dalykas an tas kad imo
jus reapsnketis ir darsnai gauzi svisis snokino.
4) Telegrafyste mades man labai miltija. Jis labai
naradija gyventi su broliu ir usijanti prenyse. Jau

kad telegrafystes is mokes jau ant viso savo
amžiaus galesi kureti vieta. Tas kas labai
man uolerina, to gal apsi laukianum
mano tik vienos mistios grazios o kai susi
lenčiai licsei tai labai patnem gaile-
ciosi kam nesirinnau victos kur svi-
lene. Linoma telegrafystei nera no-
mistiki apsi mada del kaimynu is brolio
del ar kin nelaimingiesis aus brolio naip
as ji polineu vieng ant zemes is videntu
patiesu. Lam teimynos daug, reine pra-
gijventi is linoma venia nad jis kuretu
daugiau zemes. O man panau nad as
kuresu tik pragyvenima is savo brinsu rau-
nu. 5) Advokatyste vel savo turia vilonias
labausei gera pelna, del as su mano
Nynu karakterium negaliu vi lkis nad be-
ciau geru advokatu 6) Relioneje i amring
is darbai lictives'noje spauskaveje labai
manz vel vilioja. Ti moina muvireti daug
sorbuz daenty del kerynes. Bet dadas savo

7
jau amerenon nebe laiddig is vel kad is musnetu
isvasiuoti kai su vuo vasiuoju nad neturim
naske. Re Ir nur si muvasiavo prizi glausi.
Reintu pirmu vieta prizi glausi o pasnui
jau vasiuoti. Murasyt netim grometas pas
Burda ar pas stupa noxig je man duotu ro-
idq. Kosiunas -gi nerodija vasiuoti. Sone nas
belens lictunoji nad visi pravilnesni lictu-
vei is'ei's i amring. 7) Vel labai buvau nar-
stav uol'ifernis uz musles buti Kunigu. Rasiu
grometas brolio, seueri is zeso labai noria nad
as ei'cia kuniguos. Ji papras'e kunigie vadat-
nyku nad pas manz roxytu grometas.
Jau dvi nus jo is apturejan. Vaitseunas
man sunienins kunigysty sone keirnia
daug labai monolo is daugat nas to
o vel is brolio naip gerdejan nelabai no-
ria sukinti licti manz kuniguos.
Vos grometas mis brolio dar muopu
ujan. (Uasintas rotija gauti vieta pas
notariusq o Petrus net rotija nad polin
= cia

ant sruksrocianos službos, arba nur,
gaucia vietą ir priėmė. Ve, man
reikia lengvies vietos net butu ne
daug nlopata. Reins gal ulegrygose
uusiimti. Vel gi si yra ir geras
prickelius kuris zoda buti naip ten
tas brolis is dano kod as neperausis.
Gana man rodyti sis dienninas. Pra
dejav si ji rodyti naujose metose
hai gii dabas I. Mojaus. Daug lai-
no mot jau probego.

Y. G. - raf.

16 Sausio.

Rijtu atixeliau pradzioti I ddynos. Parasriau parieslnas suna-
riams Kamizija is dienu isnerzija. Jonas saxe kak nai dteio
Zaisinas nad anji ir kaunieriaus ingruozcia. Rasriau gro-
mola Kviodaru - bet nerodom. Parasriau ^{du} ketins raportus.
Rasriau „naip ase perzimelau is oraney i miestu“ bet vis nero-
drei. Vakar vakaru oficerius Gudi Blumengas atanesse
szunyti muzu porus, ali ja roamia niaroda. Gerasimovu subore
kam jis jema szuniku is Gaszina ir nakla. Vienu zodiu zin-
dei nei noriu d laitimiu niatura. Aidam's parulicau diurejan pa-
lungiam uru knyga. Nauju nte vis las paczias.

17. Sausio 183m.

Izandiana oxventi. Baumysian eiti negalejan de daleidyto
Sono, o prasyti jo nedrickjan. Kone viag diom pri pessi-
nu stovejau ir skatciau vengas. Ant galo musibodo is kny-
gos vaityti. Sonas buvo viag diom manas. Pries piclus alejo
pas ji xemineti jo bendras oficerius. Lie vaitos xexami po
kambari labai grazei dainavo, nors tusisnai. Tai natu-
ran og daro monslas. Kada-gi mes liebuvei ~~mon~~ ismon-
tim laip grazei dainu. Grazei szylte is monu mer-
gaites doimija bet butu graziau nad las dainavimas
jis but su redytas ant pamatu monlo. Po piclu
alejo treccias oficerius. Is koles buvo labai ol. delis
ir garzus, bet jis eslesu nedainavo tik xexaro
~~oro~~ atexius mokius. Gal butu i visi brio dainavz alt

melodais jīs pācusi uz korbū vesti. Dabar gal
 lig pusiaunācesis gros ir onums nervosnes gultis.
 Vakarā dējo zidolā paperos-diēbe. Musu pomas
 norejo nelaišti vidurā del svešā, bet zīe poprosse
 kad iēistā. Līdauklis nesotāgu būvā iējus kairp
 gramote pvelomus smēnes. Iējus pavalāusē ar ne
 reiskā paperosu p-laižysī. Oficiēres jūrdamī at
 sacē: mē cīa²⁴ paperosais gēreā būv su mūm
 uz viessnig. Del to zīdauklis ne smogu nairp
 mōma nūmāysī; padan-gi apstāres ne slojā grodi.
 kērbomio o sī in sotes līc ziurā - nera nātū
 jiem su jū gērāi usijomī. Samonāru jūn dūnā
 sīntē del svešā stodēt. Ar pasijustān pērdienē
 sēasīasīn, velios i maldīngē gīvenīngē. ^{Isliaps sēren}
^{ir uktīcēans kēnīpēra su dējotā "Dān Pāslauks".}
 Don mōkstas ir gramodīkā mīlīnīo. ^{Samomāi lobēs}
 Zomus manijē vespālavo laip kad eudējan sīas cīlēs:

Līstuvā mēlōjā kēryne tu mōnā 4.
 Kadu-gi asu lāvz vūl pāmālyšū 3.
 Kadu-gi nūrasnēgo darzelis kētrnēl 4
 Ar saro nēgētyng vėl apkairysīn. 3.
 Suredomāi sūtēls del mūn nēlēisīngē 4
 Nē saro kērtīnēs mōn soti mūstūmē 4
 Kadu-gi kadu-gi o mīclā kēryne 4

Ar lū pāmālyšū nōs dūmē 2.

Svelimoi sēdēlēs ne gāum līnksmybēs 4.
 Cīa sērdēlēs mōnā nīekas nērēmīnā 3
 Nēi dāilā, nēi mālē, nēi dāine sēvēcīgā 4
 Nēi dīaunsmas nēi vērsmas kairīngs. 3.
 Dīenā līstāi mēlē pīe lāvz līstuvā 4
 Sērdēlījē mōnā nīados nēi lējē 3
 Ir dīenā ir nātē apē lān kēryne 4
 Dūmāgī ir aīrāras līcī, 3.
 O līdānīnā mōnē lān pādējīnās 4
 Ir bēdos ir nērgos kūrīsls lū kēnēlēs 4
 Pēr ilgus jūn amzīns ir dabur dar kēntē.
 O dēiāngs mōn mōl kēlurējē. 2.
 Ar-gi^{ad ir} dabar o mīclā kēryne 4
 Nēlēnīrā mōn lāvz līc vārgāi ir bēdas 4
 Dabar, nādā kōrnā līstuvā kērtīnēi 4
 Uģoutē mōlones kātērtas del lān rēdos. 4.
 O nē līstē līstuvā, atēis ir lān lānās 4
 Kad kērvos lū vārgē kūrīsls nūnēlēs 4
 Būs gān sēi nēlījētos ir līcēi lān mīngā 4
 Dabāris tāj del lāvz ~~lū~~ līstuvos nāi kās, 4.

Kaip an perskaičiai šį ~~andėjimą~~ ^{andėjimą} kai nuspen-
drian kad an mano jausmų gaudimai in-
reidėria, nors jį masai jame rėptū ir gal
jū ne pasidės nei ~~nausmas~~ ^{nausmas} nerbrangys ne
kuris ~~is~~ ^{istatams} ~~de~~ ^{de} ~~scrijos~~ ^{scrijos} ~~naltos~~ ^{naltos} ~~zodijos~~ ^{zodijos}
kuris an skaičiai priese ~~andėjimą~~ ^{andėjimą}, bet jame
onan matos aritmai sudėti lotsei. Tie be
jonis ilenpinis prolo ~~parasyti~~ ^{parasyti} ~~is~~ ^{is} ~~izibje~~ ^{izibje} ~~iso~~ ^{iso}
~~mano~~ ^{mano} ~~scrijos~~ ^{scrijos} ~~reidėria~~ ^{reidėria} ~~ant~~ ^{ant} ~~popieris~~ ^{popieris} ~~is~~ ^{is} ~~an~~ ^{an} ~~urra-~~ ^{urra-}
drian šiu ka, kalbėjo mano aritmai. Momašau
nukisli jū ~~;~~ [;] ~~reidėria~~ ^{reidėria} ~~ar~~ ^{ar} ~~ne~~ ^{ne} ~~atopares~~ ^{atopares} -
Dokas pasivėsiu vel ant savo barjū ~~scrijos~~ ^{scrijos}
ar neraiši ne prierangojai mano ~~andėjimą~~ ^{andėjimą}.
Perskaiči, istatams del ~~scrijos~~ ^{scrijos} ~~andėjimą~~ ^{andėjimą}, visonius ~~;~~ [;]
horejus, jambus, daktilius, anapestus ir amfibr-
hūs neradau presbiteriū prierangojai mano ~~and-~~ ^{and-}
jime. Eilės man moma prierangojai prie valnių,
~~man~~ ^{man} ~~nerenados~~ ^{nerenados} ~~štopos~~ ^{štopos} (neuro) ir to kaip nedi namas
~~baltos~~ ^{baltos} ~~nes~~ ^{nes} ~~rijnā~~ ^{rijnā} ~~ne~~ ^{ne} ~~visur~~ ^{visur} ~~elovia~~ ^{elovia}, bet rijnā, kaip sonose
scrijojė, ~~vis~~ ^{vis} ~~ne~~ ^{ne} ~~butinos~~ ^{butinos} ~~reidėria~~ ^{reidėria} ~~del~~ ^{del} ~~scrijos~~ ^{scrijos}. -
Pierai neitilgai groji korbūnis, buvo pasumū dai navi,
korbūnis ir grasi su lordi Navi Boleus. Paenūm visi
iseji vosinetizi po miestų, o an jermias bointi savo

dnernica. Lau reiki eiti gauti bo Hadyna vntes,
J. Gubenshof.

18 sausio.

Isindei megojai lig Hadynai. Ponas nardi atejo, dar
man ne migu. Assinelis nuiprausiau burna, bo
jau dvi dienos kaip neprausiau. Assinelo graidas ir
ponas. Urlijavom poperius ir vienu Gerasimovos o-
ritu an muressem miestan. Ebu poestan gromatū
(parietū) atidavio nuvejau magariman Plossena in
kad pagrasyti knyga del skaitimū. Norejau gau-
ti straipenis Gilperdingo ape lietuva bet Plossena
man pasone kad šį knyga jam pojūmis skieri-
kas ir isiveris. Gal jau šip is propulsiant to knyga.
Grassiau ar nera noris straipenis Karamsino
„omusbu re omereemby u uogoduou uogodem“ bet
li to jis nerado. Plossenas susilennis rilas se-
nos zydas, kaip skaito tai princissa knyga prie
pat noses, mot jis gale skaityti knyga šiu
kada kaip ji visiskai art. Ji akis. Ebu per-
siurejai lennissnus kalendorius. Štejo vienas
studentos ir pirkė mū Plosseno knyga

o ar vis stovejā. Paskunī vel su
Ptasenu raucēnes po senas knygas bek.
no prassian jis nerado. Un isirinnau
dideli knyga „Nacuma vorous” ir pasif-
meiā. Ptasenu sanau: „Lai duon man
be Salaga snaityti, ko dabar as pinsga
ne turis”. Ptasenas atsone: „Lai uz-
snaitymu nors diu” as posoniau kad
is ko ne turis. „Jei sanau vierisi lai jimsi
knyga snaityti ofei ne lai ir ne jimsi”.
Jimsi jau, na su sau daryti” atsone Pta-
senas. Un knyga po posarsesu posijomis
parejia namis. Dom radau karstu snukon
lis ir susiraunusi. Lai gja dienos raton
at neradau reaptinarmuso. Ponos issejo mies
San o ar griebiaus knyga snaityti.
Gromatos Gogolis ne labai intereseinos
metis jis snaityti griebiaus ir du nos kurių
Gerasimovus atonesē. Suradgiai ir pareiji
onesus kuri nū patu duos likus, nors jau
svalda. Labai norjoi valgiti. Dūna susa

Tus duos lai mesjį padijom plesium kad at-
szilku. Surassia knygon kasiornus poperis nu
vis buvojau glebis prizirinnis. Vakarogassis
daimis da duos ant mishis. Ekse vakoras
mirssau gearasyti kad oficiers dainavo
ne rusi ukos daines bet maš' rusi ukos.
Dar ir szindei bebestovi ant duos sie zodie

Marusekno cepguko
Tu modurui mo uene
Tu modurui mo uene

An vakor vakarose domas vis tos zodie
dainavau. Mistijai ar ne mozmeku da zodie
ant lietuvisko perversi ir kaip-gi grasei per
siveresia siurenite.

Marusyle szirdede
Ar myli tu mani
Ar myli tu mani...

gailia kad daugiau nebetametu. —
Ant dozes szindei ne saunu. Kaip vite
da perexeta an apsilaidis. Patela usau
go didela neta kur masnuoti lopi-
nign nei kapeiros ne turis.

Ir snaiŭti is raaryti ssindei nebuvo
anvabos; rassau per nevalę kad dormai
lains ne gairinti. Metu raaryti dnev
nino ssindei nieno guara ne buvo: pilka
Heniala. Galva ne sopejo. Rassau
Gromatu Kriadaru.

J. Grabinno

1911m.

Sindei aneti mani paludino Gerasimov -
vos. Iddisi an jau buvau ant rofi. Mat po-
ras vadas pritanis kad sindei Godinof butu
samovaras galavas ir kad butu butu ne
W noj. ir surenos penarnes ant etelo.
Betke tai pirati tai man is peribudino
Gerasimovas. Ar atsinelau ni padlagos, ar vil-
kau mundaru ir issnessiau patulu kumner.
Mat roip buvo lobai seolda tai ponas mun-
is ~~munnes~~ pernel savo nambarin ir mes
gukim ant padlagos. Padlaga mobvola ir
Gerasimovas ko ne karden ju maszof. Mat
ni sude ir ni samovar stotimo. Kaipgi is
ni musu ssienine padlaga pristinessia.
Pono nambaris perdaritas sienu ant droji dolie.

Tai dolie nur unt priemeni tai mes ir bunan.
Atlimum nia labai gut ~~mod~~ del to kod ponu
nambaris ni musu nader sienu perdaritas
bet duris yra ir tix girancom usiesta,
tai naipis vienas nambaris. Ku mes dorbam
tai vis jom girasias. Tai-gi ssindei otaime
lys apesitaisian ir efau pirati Dolkes. Pami-
lipou sau dobar mosnetu pas Plassenu apsimai-
nyli nuzgo, do los gromatos Gogolis man
ne labai rada snaiŭti. Ur tot pasifemis po
pasasesiu nuzga isefau. Miestas da ne vi-
sos buvo atsinelis. Nienure nromai da bu-
vo usdaryti ir duris su galeximis eslonbeis
usdetos. Oficieris ne vico nematyli ulicis,
Lin studinsai su karmoneis krunomis i
strola snubinosi. Liris unt nuzgu maga-
zinas: Ossovenis, Mandelstams ir Gavad-
skis usdaryti. Na mistifi: jau kad tie vada-
ryli tai veirnai bu usdarytos ir Plasseno
kromas. Linu unt nromu Plasseno. Pereena
percome megaa pteajau ir ziurim ant vyves-
ku Plasseno. Agi ziurenit jau kromas Pa-
sena atadarytos. Linu kroman. Radau seni

Plasenu ir ja sunas zinooms. Kaip jies, sa-
nau, unnesi atsineletat? - Ali ir du ninksti
atsineletai, man ja sana. Kas gi tau taip
užsenti esi atvare? - Sakau Jonas atvare but
nes pirkti. Žiurek Plasenui, sauas, atmai-
nytis su man esi du knyga, ji man ne
roda skaityti. - "Tū, - konios gi tau habar
reini - kalba Plasinas. - Sakau ar gi nera
kai no vėnas prassiau, ~~bet~~ O moshu
ki omereemay u uopodmou ropdome, Kopau
zuva" - Mat sone am negabis habar tos
knygos surasti. Palauneu kol atvassias
mana suvart sūm tūn's, jis dabar irva.
Ziaurisya. Ir gerai sanau. Tū tarpu au pa-
silinnis surinys knygas. Domaesiau vien.
storum ^{naus} knyga beapilaisa, ali jau, per ~~at~~ ali
lapai ir pasikirejai notis jos pavarde. ~~At~~
dau nad ji vadinas. Synobodemar ne osure
cudemou viriens. O pomistija nes kalbas
ape tai kaip gi vinti nad butumen svei-
kesnei tai man reinia parsnai tyt. Sakau
Plasenu, duon man soti knyga persai-
tyti. Plasenuas poriuoji ant knyga ir

13
estimpis ant mani nlausu: kumpi lau-
soni knyga skaityti. Sakau nad am
noorui tai ir duon, do matai nad ji par
pjaustita jau. Ite geras sone ji man. Ite
pjosinittis po pasosessiu knyga grastai
issloniau ise magasim ojam polinau
vokaryksti. Lidomas ant perornis is-
life: tai nad dabar man matybu opi-
cicrius lai jis mistitu nad asr vons deu-
sesinas ir du knyga nesus del opicis
riaus. Geltonas virsdas taip groviskrie-
pesi po pasosessiu. Man taip linksmo ir
draum buvo eiti su knyga. Reini mistiji
scaityti. Ba mat levye vargi si. Kas
gi ji isvadi's nad ne mes pablis. Ma
kornam sanau dave Dicoastoni au
vadu ant snastimo is monimot, del
sogi is reini la anootu ant giare apversti.
Dabar ant stusbor yro. daugal man vat
na laine, reini nad jis nemuveitu ant nieku.
Reini noli monotas mana lalpa pra-
plastinti nad galcesi buti nandingas atbi-
mui ir levynai. Taip man bemistifant
prajan ir pite persarnei. Žiurek ant vivesnes.
paraazla, Roneumonup ~~locaud~~ vovapud

Išėjau vidur. Po vakar pusi vėrėte sėdvi
vienas turnas o po vakar - kitas. Jovist
ir kromis amžinostas turnavastis. Po
gal siemas padarytos linijos jūdai
numoliavotos ir bulvėm apdėtos.

Radau jau nromi ir pirnejo ponomi noki
li ir vienu saldote. Turnai tarp sa
vi vis turnistai smiana o su pirnejois
lai ruskai ali pinesian nekois posmum
izidai lictuvistai. Pomišijau sau: mot
nos sollije tieryne bek matyt ji en ji
labai meili bo tarp sari vis turnistai
smiana ir nesioga vaudonas neptur
res su nusiostais. Turena perorne kan
ni labai slanni, esia mapas biltas
gerai ir pigiau porsidida ne nad kondi
forsnai. Izidai savo nromos jania
ist cre del pordavymu. Kalba nad tur
ne esi ase nori lo zimoni su paesioni
ur kat ne veltu vadina turenu neptur
Raip morna posimont muna lictuvė
mii su turnu. Je mat Poli budamii neus
mirakta savo kalbosii kalba tarp sari

18
saviškai o mes? Dicomeli! ir name gi
vėrėte sari tarp sari nionabom lictu
vėrėte. Man unt mistes usejo miste
Poli le vakar. Asz unsi nlausian nod jic
vicni budamii is Begineedamii po niam vi
stianka linistnai. Tai sanau tonis vyro
Palulis vėrėte tarp sari. Vi ro kuris turia
pretenziji snaityli sari ur patrifoku li
turystes. Ragi budamii ape tonis rimo
nis kurie mas supanta dantimus la
linus. Je kalba savaip tik li kur jau
vėrėte morna kalbet kitais o ~~praji prie~~
dvelimkauerii tai pameta savo kalba
ir sleberigo svetimu liosii vie. Tie tikrai
prasesionelii kurie vizistnai nemone ni
lonos kalbos kaip savo tai tik tik kal
ba lictuvistai. Tai gi musu naltu,
musu su brangiam turu isgetbejo
prasesionelis. Bek gaus mii lo. Etn
poprassian turno nod ji o man tik tur
bulki ur lonap. Lis tui pogresia
mii lictivos bulki riku runka mii stolo
pagemia poperini pilnu maiireli; i nore
jau bulter ir padave. Asz urmonejis ise
jan noma. Radau da poma neatatitulu.

ur sak atai stojis pre peenais prane
pradejam snaityli savo atai neartu nuyga.
Vedauget de snaitisai do ponas atineeta ir
esgeris arbatos padave man parasyti
du poperius ir i nuygai inerti poliesi-
tus poperius. Doleu jis man diide lo rub-
lis. Lin sone gosudarstvenon bonnon
ir atmainyn korublis. Ar tu tinas sone
nur ji gra. Arz soneu nad maesiau vi-
vesne su ~~konkretis~~ literais voniasna ga
Lunka ongruemie raizgo pembedumais sau
ko'. Na sone ponas lai gerai. Ali anti-
ne buvan, soneu, nesimau par nur i jei Li. Lin
sana, peve sus didziusis durs nur i u-
esias. Kaip tu i jei si lai giles lau bus
phatus gelesinei snaitai ant andru give-
nimu, sierei sone lipa lai snodais u
pai uslipti. Lai neik par sus bus nur
sierei prese lau bus ali eik lai durs
kuris bus po sessinei. Kaiti i jei si lai
rosi slusitilis je lau ir parodis nur vi-
rei moimyti pinigai. An iueja. atros
dau bannu, ututipian kaip sone ponas

15
placereis snodai (plotamos kaip musu vitta
gryesia) is iueja po sessinei. Sia radau vain-
sesiojanesius slusitilis su saliom senur-
nom. Ar esi soneu pinigusnaino. Sone esi.
Ali da dalar labai unesti, truputi palauk
sone vol atai stari operacija. Ar soneu
gerai. Dorausi aplinku. Sienos inntifidos
popereis geltonan dugni. At sienu objav-
brifos api strakovojinis ir vel konis Li. Baltos
abjovlenifos. Ar preji jais pradefas snaityli.
Viena lai toni abjavlenifi nur apafovifa
konis paretku mosna ideti pinigai sber-
gotelnon noson. Tu abjavlenifi ase jau
senei zinau ji buro ir volaslei. Beftige soneu
nad bons kosu butu musu dabolnufai lai
mouetu pinigelis pre vichoi padebi. Nei
gogis ne parakluti o da ir 4 procentos
uraunbi. Anta abjavlenifa lai apte rigri-
ssius. Ali suvis nad pirmos li le rejos. o
mono biblas antros. Plogai nad neere antros
le rejos an pasirecia ar an ne ne ingro-
lau do gi ir ase purnis buvan nupom. Turin
reitu abjavlenifi agi lai ir antros li le rejos

gra. Nu lai dabar pasuresiu sonau ar-
gru no misegrajai. Bet atamimau kad pas
mani dileto nera. Iti ji polinai anine
lai sraucise. Iti kaip gaili sanau. Nu
lai nita kolt mistifi pasuresiu. Bit da
bar zinau nur ziureti. Atinastivieji
pagal sienu soliau ir randu vel lobai vos-
nu abjaulenifu. Apdizovija kad seneje
pinigai ais tik lig. Inojais 1894 metu
o porum nebeprifims ne uz moreseius
ne kur. Labai gerai kanau kad or pa-
maesiau, lai reiks ir namo parasyti kad
je neurtainytle senuje pinigai. Iti buvo
rasyta none pinigai ne pristipims o au-
dabar u mirasau. Reiks nitorolt iti rasy-
ti de abjaulenifu. Dacigiau nebuvo abjauleni-
ju. Iti pranda da vel viena buvo ope stra-
karoni gyvenimo, jave ir mi ugnis. Dbe-
ju sanau kad pas musu amones mornete
parasyti lonios draugystes. Kosmas moneta
ant motu po truputi o pasnum lai mo-
netu noriam beda preima podeti. Da aora
vis nebuvo atadaryta. Csi nur an trepine

46
jou lai buvo tik repir premine o pado kor
Bancos kamboris lai soliau buvo. Duris ne
vidarytos buvo ir motes kas li yra. Ban-
kos kamboris lai truputi auresiau stovi ur lu
priemuni nur an buvo, tris ^{pastolei} ~~podeti~~ pre duru
vede ity kambori. Iti duris motesi kaip vianas
popos palikos su silais plaukais vai roshinejo
po banke. Soliau auresli krotai su lungeles.
lungeles drakvoni isginti, kaip paesti, ant
lungeles lobitelos. Motesi kroti lela, Koumpouep⁴
Atejo kasintkors zila baradis, gal noko zydas
muset bagotas, banisicrus kad stus. telesi sone
jau suvituti salabu ir panabinti. Iti baradis
Ijo Bancon. Dusitiko su popu ir posisveikimo.
Popas labai laqadnei su jo seneje, lingi da
mas ir onis lai u nestamas lai uz nerstamas.
runkom vi seip mojavo. Kalbejo kaip ji nesnei-
kata musija ir neduila jau spenainei gi-
vinti. Kasos operacija da vis nestaidaro. Me-
jo vel vianas stl doesiuos mai nylti pinigai.
Iti jau vianu Radau pre atalolui sedrenti su
karmoun. (premine to buvo atalolus) Pasnum
vel atejo motere su rateli (reketin). Keteli buvo
viena ~~patis~~ nepuslo ir asistat Butne, di nos ir

sis las iss zivnestes. Li laip-gi atejo pi-
nigu mainydi. Atk golo pamaerian nod
didzijs stanejs nera nasinnonui sxy-
niu geltonu ir barstaina su rontais.
"Pinigus sono massa" tai dabat loi galek
citi mainydi. Mes ifejom didzijon stan-
cijon, pasunem pla duris po rantei ir oksi-
stojom pre ~~u dra~~ nrobu nur duos vi-
fablilela "Lagunas genus". Ir esie toniapok
kungelei ispiindi su dradze. Uz nrobu vain
srejs ponelei-pidoreibi. Po vienai prolei
nrobu stovejs vienas stalas. po rontai rkos.
~~Atk baran aimus~~ Uu stalo nur po
korei sedo absiedo vienas esinovnikas ir
pasane: nu dabat galek mainygt pinu-
gus. Atk baran und ji aimus. Lis pontau
2e: Lau koreis, drabnais? Atk, sonau, rub-
lavais. Tai saro eir po dessinei, timo
aesi mainosi fir drabnais. Atk atsi-
stojau garie kungelis nur po dessinei. Guerin
nos esi uz nrobu gra. Madau kad poste
lyda do sxyria nur pirma neise, stovi
cra ir stalas su sali gialumbi eksimptos,

generavobois. Tolaut ant kungo nasinnonos
kravos poperiu, prikanda raip neli gi naut
pamalrei musu melalei. Foperelei keruleiper
riirdi vis su popereles. Atk gi esi sonau pi-
nigu laip daugat! Musu maininyko de-
nebuvo ant golo ir jis atejo su sxygialu me-
limu ir absiedo usustolais. Atk dabat eksimui
agi surui ir li tonia pat rissulelei raip
ir unt kunga. Koneis gi man duos otyvas
kad matau raip dui rissuleleis maininykas
pradejs reitoli ir popereleis asplese. Ugi ir lei-
sybe esi pinigai. Atk nos kornau neau
beli tai vis reitoniasai pinigai, nur po rubli,
kur po 9, po 5, po 10, po 25 ir po 100 ome
liu. Ir mlaros lasant g apasio. Kornat
reuleleis perriestas popereleis. maininykas
reuleleis po aspleardamas pradejs pinigos
delti stolesin. Esi laip-gi staleris perdelilas
relekiatam. Vieno relekiolai dejas kullinis,
rele kullinis is l. l. siuredamas ant savy-
melnos sxygialos. Raip jau staleri pi-
nigu pridejs tai asigrizis unt mbeni
pantause. Nu dabat dirot mainygt. Tai

pirmušinis pri Linda anos seldosiuokas.
Jo pantaus: koreis lau diu. Iis atone
"rublinis". Mainini nas pojine in run
nu ni seldosiuokas Iorublin polo, peldate
jir esdes nasiznomian podeli in perskai lis
pinigus padeji unt alalo o positraucnis esse
lus padeji ant si I.D., pasum atsidaris
stalesiu pajemio pinigus, perskai ke iis ar
fo grai tai pasum pinigus re laip apgr-
zis vel potenaite, vel posidate pirstus ir
buesia nark labai estlingva perskai te, sure
glamas nark ne butu sulipusiu. Pasum oter-
sloji in preji pre lungelis. Seldosiuokas oter-
remis ant luntos nuri apkausdita varienu
Atetie pisesli prein lungelis. Mu soro esi atei-
kemei ar esi noresema? - Seldosiuokas oter-
braune. Mainini nas po viena rubli poji aniu
ra runku soro jindomas deji ant luntos in
raip viernai Iorublin atskai te seldosiuokas
pajemis juo mar paeji esol in. Iis norejan juo
esi mainyli det man vel uilindo vieno las
karmomidi. Iis maine 100 rubli aru. Jan
dane vis po 25, du polot. in 5 po rubli.

18
Ar da ne burau motis naujuju 25 rubli dai
dabar pomsesiu. Ie reper melini su
kasimoket dalkais rodais. Ant golo ir an
oldimaimiu in esidejis buman nira pare
jan noma. Pirigus padaviau ponu, peros
guleja ant lovos in au gelauciau durye kol
jis perskai di. Kai perskai te kai ant un
vejau prie pesisuka osil di li. Tu rex soro
Cyrobivskai tu nesu soneose bu poper
kur parasei bo unt praesto ne mosna jo
atidi di. Tai labai gerai sorku. Soneose
uvisiu raton, pasijimiu armonireu, kur
man vis praso Gerasimovs nark atei-
nesesiu. mot jam nobodu be darbo. Iis ne
skoidyt nei rasyl. x nei sruvent ne mona.
Ar jam kainadu vanarais parskaitau
pasanu rutru is knygo. Lidanuos stan
cis alaminian nark dabar, pulki jau gali but
knyga ant 1893m kaip uodinoma, namion
nark "khuera" kuri kosmais metais esidida.
Di vis ysa esis las api licturu, nork rusai
parasyta. Tai gi atetis pantausian paris
Ianto jisoridau Ivanova ar nera pasum

pamiatuos knižnos. Līd atskanē: badai
soro jau gra, nuoren soro badai jē dalar
pereplioesinas daiso, eik perepliotnen lai ir
pamiatysi. Ede nuveju perepliotnen ir raddeu
ese jeldjebeli pisoriu Berkmanu, man gerai
pacištanus. O, soro, Grubinski, sūi xos
givos. Nu kas giara beigi rēdri, gr atonešis
šūs spēkus nur mēt reiklāvi. Taiži soro
dai jōs ir atonešian. Nuoren soro ar nore
esia pamiatysi pamiatuos knižnos and
sui māt, ar man soro kad esia ji perep-
liotnei. Berkmanas atgriže unt pereplio-
esinu soro dūn, nu gi pamiatna xūiga.
Pereplioesinas pāsarē kad dalar nēnēsi
pajemē gēdju bontas. Nu Grubinski soro
Berkmanas galovē ar šai lau atonešijū.
Šis nuvejs karēcharijon. P. nēnēriam lai-
kui atnešis kniž man padarē, ar pajē-
mien ir šūi pānēšian and golo nur pā-
klas. Tūriū vis nosinkas lēkuvīsi sodsei lai
ruskaiš šai lēkuvīskais lēlātais. Štrādau
kad sui mēt knižojē slov apranīmas

49
ape rasoimū parichu. Štraipnis perdalēdas
and rēliu dālin ir dālije „Igoris“ lēnēvis)
idēdas Galt ilgas štraipnis knižs Lau-
vis, zinoms muu zinūno lēkuvīskos kol-
bos. Ar labai rēdsei pradejū skaitēti štraip-
sui o man Berkmanas vis kalbi na. Kūlērē
soro, esi rēsi kad Prilingeras (būnēsis ša-
pulkavos pisorius) ir Kasteikas (pisorius ša-
bo divi Lijos, pēnēnēstas zyda) dalar urēdni-
kais. Ar xristijū lau „eik tu dabu ar sa-
vo uadnīkais, man nos rydas xupia“ ir p ne-
gērstoju skaitēti. Lēgai eroesian, nepoma-
cerian kad palikāie vīdēkai nēnēsi, vīsi in
vairēnēsi. Štraipnis Lauvis ilgas ir
mātyd vornas, lin ar māsā xūdi supra-
lau, mat labai gilei mōkalingas šis isstori-
nējīnās, lēkuvīskai Lornis. Kad pre cēk-
šai gal mōnētu ir nos uprasti šli dābor
šurejū nūyga solin bo štrifojū kad nēn-
drunkesia. Nu soro, gal knižs Lauvis
isrdos kai kodu soro rāstuvē lēkuvīsi
nēj kalboi šai šas dārkas mī mōn nē-
nēsi. O kadē šu jīntum ir vācīpīn-

ar graicisau muskusi. Ir pojamis bridnu
man muskude. Ar padenavojan droduu ir
jam. Armorikos ne galejan pajimti, taip
gi ir risunnu pelavoniu, do skrimatamano
Csenaisai sano kapti normusos never-
sa skrimatom nonobranen. Atkeisi soka
ur roniis Idenu lai pajimti. Nu gerai sa
nali. ~~Atkeisi namo jau~~ Issejan namo.

Goveliis Duro saunu ant dvareo. Galvija
apmislifau proventus atkeisicinesio gine
rimo. Dvarelas givendi su broliu jeme
virsu ant proento prenystos. Atkejan
namo jau subramus. Gerasimovu sub-
ram ant utiesios. Lin sano, esi vera

kinau duris oli ranku palikan duris.

Sonas nera nome. Linau sonau, ar ji
subikan vasiinat ant soneus. Atkeisi
musivilkan ir sildzeausi pre peesiuau.

Atkeisi ir gerasimovos ir utiesios. Vasy-
liuipau. Mon pajenie savoka rasyti. Ir
sai sedaus pre stoliuko ir parossiau es-
dnevmino. Dabar da Goldyna, ponas u-
dejo, meisi pajimti naujosi knyga skaity-
ti. Knyga vadinas taip. Gyvobogemba

no murien u Suceumbenuomy gydoboro
uzgaminat ~~doctorem~~ mediam goamogom
mezgureina chudogynous berou. Nepebe
geus eridurui onoro M. M. Manocenuoi.
Mome II Dungeni II. C. Nemepdyper, muna
rpagija Inola nupis, Pagrogues, N 51.
1882n. " Larim enaytyti.

J. Grabinna.

20 sausio 1892m.

Jonas graikai yom gutti. Ilgoi nemigau
mislifau que gospadoryti, sodinyti, biki-
vinyti, pranyti, pitoryti, veriojan esu pre-
nyti, fotografiju ir amatus. Dones atke-
vanti veloi bet ar da buvan nemigis. Gera
simonva ne vela bet po musimolia erabatur.
Ant ryle ar usmigau. Prosyvitus Gerasimo-
vosponeta, mat an galejan tieu juarna
ojam reine somovoras istatyti. Tai brute
junnon ideji. An pos trauian. und esali. nel
tos vasinoreji. Ant gale absinebai, musipran-
siau burim, susunavau polu ir ~~seda~~ at-
stojis pre peesiuas svaicrias "vieseny"
Atkeisilgo ir ponas Atineba. Man tiepe
parasyti poperi, an parossiau. Lis ioseja
mes samovoru gerem. Patrem an pa-
rasma esis sodinis.

Abejo ponas su poperis. Liepe man iesmesio-
niesi. Ar iesmesiojam. Abejus liepe rasy-
ti zasedaniji. Vupr kam popere, ir ki na-
vojam. Vakaru buvo Vastemnos su mi-
konim uzėji. Men sinderi iri prausdinti
stiprus kambario kummen.

J. Grah.

21 sausis 1893m.

Vakar Gerasimovas pakloja man patalą ant pečiuko. Nū
pečiuko murelo szionikas ir labai buvo gardu szillai megoti.
Vakar grait užmigau. Szinderi atokslau įadyns. Gerasimovas
sako žiurek kaip muon lungas vel apozalo. Ant oro vel mol-
tis. Vakar Gerasimovas daugai prisidarbavo mol muezolija
nu laidu lungu, vieni kitiu net parskele o dabar vel
apozalo. Vakar buvo atodreio: nū paslogiu eliare vander-
nd lotuarius duommai szlave szlapiu oniezu. Buva
sutikus ant miesto š. Paszakarai su piolu umendi. Tripu-
ti pasioznezėjim. Kas-gi esi man nebeatsimnori groma-
tos. Got lauki kol Kazunas vasis Kaunan. —
Muzikelis susiprauciau burm ir jenuin y ra-
syti dnevnian. Ponas da vatsikela. Idgai pongo
megoji, arz raziu dacvning buva pradėjo meciau ir pabaigiau istrau-
ng melines rokundos 1892m. Gerasimovas ilo jau inasze ponu samavitu o da

arz vis raziu istraung. Pabaigę paklausiau Gerasimova. Ponas dar vatsikela?
— Dar ne, abaxi Gerasimovas. — Tai ko-gi arz ezio marudiju, pamislijau
sau, — reiki vili raziu novobrancei, bo rubetoli (23 sausis) 4 zasedaniji komi-
sijos. Man berazant adejo podporucikas Blumbergas. Radei pong mlegan-
ti pradėjo ji kelti taridamas „Semen Fedorovicz! pora vstavat“.
Ponas atokslau ir jie abudu jeme kalbeti si ape ozj š. Taip ko kito
Blumbergas klausia musų pong „Ar seisybe kad jijs noride zonišesi
duktori zavodujušičio „gospadoryti“ podpolkovniko Sakoviczians? —
— Seisybe, aboxo muon, ponas. — Jua ji dar lebera vaikas, ku-
jus mistijate. — Uzauro da lig rudeniu, jai dabar pus-septinio-
lixių metų o mano veselijo bus po legereis. Taip berzekant
preji 12 adyna. Jato man ponas „eik Grubnikovai Kazionnim palaton
knigeles pensionniss del Generalo“ — „Stuzaju, vasse blagorodije“
arz alsakiau. Nuejau Kazionnim palaton. Namai dydeli duris
didelis, Palata ant antro gyvenimo. Jau an ar ne karta buvau.
Sidamas okadais pamaciau geru prietaisų dol rųj nuaisiolislioms:
matoras plaukais isziindas ir vel in cietku padieplas. Palatos
koridorius ilgas, po abiem pusem duris kambariu, kurisio peronitai
palatos. Ant oteno apgarcinintias jau zinomas ape pirigus. Man
liepe koridori palauti. Vienas atstaunas putkaurinas buvo adejis ir
vel iszejs. Viena sena poni sedejo ir lauke pensionniss knigeles. Ant
galo adejo pisorius su knigetem ir isdavė visiemis. Jau pajemiau
knigulatę, pasiraziu knigo ir adejau ejau namo. Prejau prie gaspa-
dai „America“ si oficerius liepe palauti. Tonesze gekembi pil-
ku ir prazze kad arz ju nuneszezia unt kriviczin, vlsz paku jo nune-
sziau. Tis man pasake „spasibo brotec“, arz nioko vatsaniau. Rei-
ke assangt „rad otarodzia vasse blagorodije. Adejis namo si ponas duris

praveris iszkioze galvą ir parlaime „o kę ar ataneszei“? ar ž jam pa-
daviau knigeli. Graikai ponas iszejo o ar ž vel sedau rasyti. 102
novobranen iszaziau o da vel didelis du konvertu atanesze.
Ritori segul bus to konverda bo be pono negadu plezdi konverdu.
Pusdenios Gerasimovas paslate samovarg, gorem arbatę. Dabar
berazant vel atanesze konvertę ni mury pulko. Jau rasyti
doernikas - jomsu skaitli giginę. J. Grubinskas.

26 Sausio 1893m.

Jau kelios dienos kaip nūrasau sava dienniką. Tingi-
nyste vis tu dara. Karbais ir neanvata prisidida. Bet
kę rasyti dienniką? Ape savo gyvenimui, kaip mes su
Gerasimovu abu nebeturim pinigų. Kaip darnai prislin-
gam duonos. Mat reikė užmonei skatėjei uz drapera-
nas tai pardavem du nepatruks dienos. 20 kap. skat-
ėjei atadavem o 10 kap. pravalgem. Mat labai
darnai ne gaunam dienos nu kaplinarmūso, del-
so kad nelaimi nuveinam. Darnai gi uairoszėsiot
abu tingiam. Taip ir būnam be dienos po pusi die-
nos. Mesibodo jau mūm stūzili: mes sienini ka-
lendoriui perninszėsiu metu pakabinom ant sienos kure
nei savo ir kaip lex diena pralaidzėm tai poperiu-
nu nupleszi na pūno kalindorėiaus libdam ant
sava kalindorėiaus - vis sanom, diena masiau stūsi-
li. At in pikeris skatėiu rėkėis knygas. Jau pas
Plasriks Vargan - užmoneis, sakau, kai atsuis man
pinigų. J. Grubinskas.

21 Vasario 1893m. Kaunas.

Mūsų ponas szindei diziurnu. Ar ž iszejam į baznyę katedros.
Žmoniu dar buvo mažai, skaltė, ar pūnszėian sava rankas. Vairil-
go iszejo vienas kunigas laixyl skaitlytinis mioris, neuzejo iszejo
su miorionis kybas kunigas ir pradėjo laixyti taip gi skaitlynis. Tū
tarpu žmoniu vis elorin ir otorin rinkos. Szlai ir velyros iszejos lai-
xyl cencelis žilas kunigas (ar pavardes j nūinan). Užgrojo vargonai.
Velyra laixėsi pas zaliąfi kaitlyni altoriu. Po velyros iszejo ku-
nigas laixyti sumos. Czia jau jam klerikai tarnavo. Ejo ape bas-
nyę su kryžium, židom kepurim psionę, gėdę kasinka lenkis-
mai žėlaunai. Pusei sumos ilipė kunigas zanyti lenkiszko pamons-
o laikandis suma kunigas, su tarnais klerikais, sedosi prie sienų
Zorislėjos ant mėsaly. Pamonsz lenkiszka visados czia sava vie-
nos narių, nedydėlis, su kupre, lenkta smaila ncomsa nose.
Gal but ir gerai sako bet isz pūnos blogas supratėjas lietuvio-
kos kalbos. Lenkiszkos kalbos. Sakė ape mēkas perlos, no isz
alėios nous evanelija buvo kito - ape perai mainimū ant kal-
no Jachor. Per pamonsz suspaude mang prie lomkai ar ž led
isitraukiau. Nu Dieu dēsi ir czia nos karku žmoneliu storius
prisizino. Apisidairau ape zang gilo žmoniu nesimato bet
tin žmones vien sermegėzian ir daugumas su letuvio-
koms knygom. ^{Kaip ar pamonsz} Is czia mēzia mēdyti altorius su apxansli lais
vizezais tai is numanau kad ž letuviozka knyga. Mat gal ir
kuroni mōzia garbi lietuviozų knyga. -

Po sumai ilipe noklūnīem rīcīem kungelis en apīptīnīa
nanta. Iis vis saro līcīvīkīz pāmōstī. Rudars kaip līn
po sumai šai fōi ir jama grūclīi iz bārnīcīis pampalī-
nei lēnīpāsturgalī; ~~rozīndes~~ ~~kad nōr~~ ~~g~~ ~~varlīmōs~~ ~~dyru~~,
kōsīmas, ~~līdīmas~~ ir grūclīmas mēdīclavō gōrai gīrdelī
evānēlījōs ir pāmōkēlō o skīndes kad nōr gi vīomas būlū-
cōzēlīs, vīsi līgēi klauzēlī izlīdīas pāmōkēlō ir evānēlījōs.
Kūnīgēlīs iznūgēi pāmōkēlō pasāke kad šīs mūka lēnīk-
kai ~~skīndē~~ šai tas gālē prēvokārī gīrdelī skīndīma apē-
mūka Jēzūs o dabar šai... ar mīdīpī rēikīa pasāzēlī
īi amvōnō apē kōndējīmūs. Lāzīdamas, šai "sūklīnījō.
Mūsēk nēvījō izlīdīlī, o šaipe kaip lēlīvīkīkā kōngīnērā"
lēt grāt sūklīgībīs ir sūklē pāmōkēlī. Tēzīlē līclū-
vīkīkās pāmōkēlās oīa kāmputīs, kur kas lēngū trānspēnīs
ar lēnīkīzēkā. Man kūnīgēlīs zēlāvējā gāt prāzēcīōnēlīnīs
kad jīz kūjēlīs nēnūvārglū rēi rēlānsant. Pāmōkēlās
usīvērē aprāzīnō apē svarbūmū gōvērīs ir apēdūmōgīmū
mūkas Jēzūs. Pābāzēgō usgēdōjī "Kursus kīndējī" ir cīz
šai līn pāsīdārō bāzīnīcīis vīnīdērīs. Mat cīa nēlābī
kupīnāsī apē prāzēcīōnēlīnīs, apē sūklāsīnō gēdōrīs gāt
nēi vīcīnām kūnīgēlīnī, sēi šai sēdēcīant, nēvījō ir ant mīs-
līs, ar šat pō usgēdōjīmū kūnīgō klādē nē kōdā atē-
līcīa iz gālē bārnīcīis atōlārīnās šai bū bālēs kō-
kīs drānēsēs lēlīcīēlōs ar kātīnīs. Bēt kaļgēi šai
sīlpmāi ir lābāi bālēs drīnā, šai ~~kōs~~ ^{ir vīdūrīs bārnīcīis} bārnīcīis mīs-
līja

Suslīpīnt hōrī ir usvīkēlā saro drūdū nōr sīlpm bēt
vīvīkīkās kīdū dōm - bālēs. Ant gālē atēlīgīe pīe at-
lōrīnūm nēl kēlēt drānēsēnīz asabī ir nēl kīlōkīz bālēs. Lūcī-
mā ant gālē ~~lōnēkōnēl~~ nēvārdētās, aprāzīlās pasāzēlī
kūlōrō. Šai dar sīndes sū nīcō, gōrai kad dar prādījī
lētūvīkīkās nē pātāigē lēnīkīkās kāp kīlōnārē atēlīnī-
dōvō. O Dīe! ar pāvēlģēi arīz ant pānīkīnīs Sīdūrīs!
Lūcīnīpō mās sūklīz, ar sūvījānī gāt bārnīcīis ir kātējān
usdīstus pēr pāmōkēlī pōdērīs. Ant gālē nēl apēlīdārīnā: bārnī-
cīa nōr grācī uslāzīlā bēt uslūrīa lābāi pūrvīnās: vīsur
dī dīlīnīz nēt jīdā o kōnēlīnīs slogas ir oīlīs mēlōrās kōnē-
lūrā mī dāugībēs dīlīnīz ir īr bālō pāsīdārēs jīdās. Līcīs
apīlīrētās, dūklētās. Ir cīa nē zīnīa an sēvōrūmō ar nēra
kām nōr sū plūkslā dūklīas pāsūnīdī? mīlīlījā sār.
Lūnōnēlīz sērmēgīcīnīz dar būvō dāug bārnīcīis ir jē rāmī
pōtērīnō. Lāīmīngī! jē nējānēsīnī jīz pāmōkīnīnīnīs. 'Kītrī
Pōtērīnīkēt sēcīkī. pāmōlījā sār, ir vījān īr bārnīcīis. Lūn-
vīlēs jān prādījī grūstīsī īr bē pēr dīvīs. Pēr dūvīz sēlīcīa
kēlētās vībāgīz ir pōtērīnījā. Ant sēvōlōrīnīs dū ar līs šā-
lās brōslvīnīkīz: pōdēlā sēxaplērīs, rōzīnēcīnīs, mōlōs ir jīdās
apdarās ant sēlō dīvī rōnīgōs, lēnīkīkōs, zīnīnīa, "Škārē dūzīz"
sērmēgīdā mōtēkēlē, sūcīdē gāt, dērāsī rōzūmōzīnīs. "Šai nēra kō-
dērēlī, cīa sēvōdās dāīkēlās" kātē brōslvīnīkē. "Šai kad ir sēvō-
lās vīs rēikīnī dērēlīs, kāp - gī bē dērējīnī - sār gūlūvījā bēkēlē.

Ori ozviele saulele, pa dydclius vartus baznycias
and alissios nemasai jo krutejs zmonij, vis malyt
suvalkieci, man jį kalba patinka, asz lygia nejon
grait iše iruvos, malonu buvo klausyti kaip žmonės
suskundavę pamitė man kalbėti. Jaučiau savi sma
gu kaip savųjį. O kaip man miela pasirodė kada
savo prigimdyne: kalba ir saulele. ~~Gal leisčiau~~
Mislipį sau: kasin kad nebūcia atskirtas nu savųjį
ar bucia kaip gerai pajautės meilėmė savo žmoneliu
Tiesiogau sak. Miesus apė Lietuvą, ~~Lietuvą giesmė~~
~~mėja~~

Litva! oicizna mija
Ty giesmė jau ždrova,
Išė cig kvepa cienu
Telt tylko cig dovie
Kto cig švaci!

Ar lietuvisznan manaus kaip pordet
Lietuva! mano tėvyne
Ar tu sveika ar da gyva?
Ar priglaus prie krutynes
Man vourgu. Li neszdealytia
Kaip gi tauz-reik mi toli
Tos lix gal gerai supusli
Kas muslojs tau rogeti
Svebu laimes nu gal rosti.

Bet surejan skubiniesi man ir nenorom paliecau dran
gydę suvalkiecių. Lieldamas usuzukiau and rinkos.
Cia jau visiemai kibonissas abroclis. Lilek ~~ar~~ praxy
ku zydu jau ne mistijs apė Dicug, jiēm ~~supro~~ Jupia
kad lin geras kedy „geszef“, visur jį pilna, ir su oboleis,
ir su zuvim, resucis, bulkem arbata ir kibonissas snarbu,
reikalingu del praszioncliu ir poro pasaponebių. Uz pinigų
ne rusum, ne sakau jau lietuvio, bet abetnai katalyro,
nos lenko, preniaujant. Ne porissmas cia darbus stovjasi
iniundi zydoi žmoneliems. Praszionclis ir lixrai mistija
gal kad preniauti. Tai jau visiszkum ne jo darbas ir rames
savo analykeli issimdamos is mairzolis dedit zidelis rankos,
o xio kaip meilei tik net apsilaizydamas skubia prijimti
„gelt“. Rinnu tai apmausta in viny keturių pusų suaukztais
murtneis raidonais kromais. Viso cia gauzi: sienu, solio, sedy,
krascliu, zastancliu, viedry, reoncliu, belkiny zudy, molines
patyros eseveryky, osebacziny, viso, viso ko lin reikia uni
mysloje. Verturi rinkos juda arda zmonij: saldoty, zydu,
mury solio, siit kurlimas ragosi pasilicis alucie suuo
snarbz; abrosus, ~~rusu~~ conis, jau an perdang prisipinkau orsajo,
dabos je ^{ant} kviaders solkos baigia savo gyvenimę, musu knygy
kalendonis rukus. Viso cia gauzi. Vel pasigrisz ir ~~su~~
girdezi kaip maioreli osiorasna medlines biletas in pordone
jas bulkis per lotereja ssuonas reat bainto de pasardimus
bilebus

jimti. Apie visus vesimus ir pardavimus žmones epistofis.
Bet gana man jau ramybės, laisvės; kas apsigybi
kas visi daiktai kurie patsidida ant rindos ne
pakaktis kelis arkusis poperis. Ljau mano. Kaslaui jau
Gerassimu ir pong namie, tik kasinam vėgėjusis. Kom
Paris prisiliksčlis: jemiau apist lavis, apstori-
nan ir jemiau mygt skaidylis. Vaxoru nėsian
ant floszeku apmainingi. Pas floszeku vėdu dvi vėdu
les de vėdant mygtas. Ant stalo pomaesiau
pibnu sėrimeli pėrtionis, kokiui kas an pėrkis
barau net ir floskuis. Skaisciau mygt, ir
Mumo Bejis muu Pauz ja 100 vėdu gė pėrtis.

Apie, dabar pėrtioniu pėrtioniu isė
kerkioniu Krassivėro „Kordz Bėrtioniu
Bejis“. Sigrizau. Prie lampai muu vėdu
ona. Sėfti pėrtioniu. vėrtis. dnerinim. choruse
is nika de sėrtis de vėrtis pėrtis is dabar
vaxaru ir sėfti vėrtis. Mat pėrtioniu vėrtis
gavėrus. Bet gana ir nu gėrtis.

Gr

23 Vasaris.

Vaxan vaxan buro alejis vėrtioniu. Sėrtis mano dainių rank-
vaxan. Kad nera esėtu kadu vaxan? kalba man - „bux leip
geras ar natūrosi kėrtioniu vaxan isėrtioniu sėrtis del man dai-
nėrtioniu - ji man labai patina.“ Ar sėrtioniu kokia liū daine
del jo gėrtis patina. Kaip musėrtioniu kad li buro mano vė-
dėrtis vėrtioniu „Aplankioniu sėrtioniu“ kur namie kėrtioniu
parasioniu. Ar musėrtioniu kad kas mano esėtu. Tegul sėrtioniu jis nės-
no vėrtioniu vaxan. Tik pomaesiau kas esėtu ne bėrtioniu.
Jemiau dērtioniu bet isėrtioniu kokiui esėtu nėsio gėrtis nėsio.
Vaxan Gerassimėrtioniu jo pėrtioniu vaxan. Lis sėrtioniu
nu kad pomaesiau namie ir vaxan pomaesiau vaxan. Tai nu ant
vaxan vaxan ir vaxan nėsio nėsio. Vaxan nėsio pomaesiau
vaxan ar vaxan esėtu ant sėrtioniu vaxan? - jis pėrtis gėrtis
kad vaxan esėtu nėsio ir pomaesiau ir sėrtioniu, mergas is
moteris. Pomaesiau pomaesiau ant sėrtioniu. - O ka ji sėrtioniu ky sėrtioniu
ant sėrtioniu dārtioniu. Man o ji pomaesiau sėrtioniu del sėrtioniu ir ma-
nos. Kaip, ar kada ant sėrtioniu pomaesiau. Ne, nėsio nėsio nėsio,
- Nu tai ir pomaesiau nėsio nėsio kalbėti - kėrtioniu ji, jis
sėrtioniu kaip pomaesiau vaxan kad kaip bu vaxan nėsio ar sėrtioniu
kaip ir kas Dievas kėrtioniu nėsio. - Tai pomaesiau vaxan sėrtioniu
gėrtis, li kaip nera pomaesiau. - Kaip nera? - Ar kas pomaesiau
kad nu kėrtioniu yra kaip ar kalbu. Sėrtioniu nu kėrtioniu
les sėrtioniu jo nėsio ir pomaesiau ar sėrtioniu jo sėrtioniu.
Jis nėsio nėsio. Pomaesiau mat ne kėrtioniu vaxan.
Vaxan nėsio vaxan: jis vis kalba kad kėrtioniu li sėrtioniu sėrtioniu
tas

24 Vasaris.

Rytū man Laciškas atnešė pavirgų ant zakaz nas gramatės (23 metų
1853) nežinau nū ko. Parodžiau ponui kad pavirgėtu bet pečėtone
buvo tai atėjo ant rito dešos. Visa diena rašiau. Parasiu ogražų
knigų ir skatlių ir t. t. Vakarū buvau nuvejis dienos bet negaravau.
Kaplėnarmusa sako rit atėik tai gausi. Buvo vakarū atėjis duvniškas
ir alnės is rode gramatę kokiam to Ušakovu - negaliu rašyti jo kad namie
šonito tokiu nesų. Kol jis su Gerasimovu kalbėjosi aš buvau nuvejis ir
generolū pečėtos. Generolū nebuvau namie. Pečėtis dencikas padarė. Šindei
ponas mažai buvo namie ir tai panyte buvo konvulsų diena. Ji ilgai
orioga ir samovaro mum kirknen redėda. Jau dvi dieni negerėm as-
bato. Pabaigis rašit prie lampai skatlių rašiau dieniška. Pečiuku
Gerasimovas šindei kurino. Padėga muon jėda. Šindei kartu aš
su šliu su perbraukiau. Dabar nei panytes nei pono nera namie. Gera-
simovas gulia nonusilaisis. Grait ir aš esiu gulėti. Traputė
da pasakytis knygų Istorija Lietuvos - kronologija onokinaus.

J. Grubinskaj.

2 Kovos. (Vaxaras.)

Dabar aš vienas esu namie. Ponas šindei is džiuristros atėjis nū
petu lig vaxarū cimegojė. Aš tame laike rašiau laixraštį del sa-
musio. Šindei nū tyto murgiau ant Januzolū o tai tarpo saldo-
tas vestavasis butas įiustas kad mani paradint. Dencikas
išleikė oran šaukti vestavojai bet sis jau buvo toli nuvejis nebe-
uzgirdo. Įėjom kuxnion. Dencikas špimovas pasakė Generolū

apei mano atėjimo. Pasakė ir ape prasilinkima musu suden-
čiker. Generolas sako: tai jis (vestavasis) dabar jėškos ir neras
jo. Pasakū Generolas atnešė man poperius liepe parašyt
ir ant galo paklausė: O kagi veikia Poručikas, ar jis vis sargas?
Ne sakau, šindei jis ant džiuristros. Ant pietu prusimainio.
- O ko jis nieko nedaro su poperiu kur veikia padaryt dorna-
nija. Tu mater tu poperi? paklausė. - Načian, sakau, ant
otalo gulia. - Žurek, tai pasakų Poručiku kad šis poperi
ar jau ant man atneštu, aš pae dirpsiu kad Poručikas ne-
dirba". Gerai, sakau. "Čyruais-ei". Atėjis ant kvateros
pamačiau vestavojai po musų kiemą vaikščiojant. Kaip aš
uzlipiau per skadus ant balkono ir pradėjau takint duris laip
jis grait uzlipis man sako kad mani brigadnasis vadino.
"Buvau jau aš pas ji - atėakiau. - Nes prasilinkem. - Tai da-
bar jau nebereiki lau eit? paklausė. - Netai, sakau, kad
poperius atėinesiau, Linoma kad nebereikia. Šis pargis.
Aš padaris nadpius vel duris užtakinis jau ant Generolū.
Ali ji sutikau ant uličios. Stejan "o frunt" jis viciem
moja ranka kad neslotu fruntū. Man nieko nesake. Du-
nesis poperius ant jo kvateros paklausiau denciku: kur gi
Generolas išėjo. - Gi, sako, ant parado. Ar gi nežinai kad
šindei karaliaus šventė. Palikau poperius ir jau namo. Uz-
girdau pulkavū kapelėjū einant per uličią. Rečia kad net
trinkia uličia. Tai sakau (mielijū) kad butu toki muzika

man kai aš žėnisiu. Alėjis pasiūroja ant dzeigoriū:
jau puse deitines. Reikia eiti pietu. Pasiūmian blėsi-
nias ir terokinausi ant kurniu. Ant kiemo uagis pama-
čiai čekauzė atvirg. Bet beiseinant kaptenarmūsa. Aš
surikau: palauxit pon kaptenarmūsa, dūkit man dūnos.
Sugrįžo, atrosijo 25 kurnius ir dave. Paskutinio bulkis
atadavian - sako, dabar kas prabis tai negaus daugiaus.
Nuvejau kurnen. Da pietu rata ne valgė. Denc'ikam jau
dūda. Ir man ipilo kopustu, davė kodes, o artelšč'ikas atne-
sio atadave dvi porcijias. Vakara tai aš buvau užmiršęs
porcijias. Gerasimovas paskum alnes'e. Gerasimovai dabar
spavedojas, siunaxli ratų naktavos. Aš vienas savo kurn-
nei gulesiu. Ponas dar neateina. Vakaru padikurinau savo
pečiukg. Nebuvo kūmi uzdekt lampos. Pinigu ne kapeikos ne
turiu, o serč'iku nera. Iliniau du pagaliu, nuvejau išgarut ug-
nes bet negalejau, kad medis minkstas. Tada, sako sari, di-
nan kad visise dairkuso yra ugnis o dabar. negalėjai jō gauti.
Misljau eit xroman, bet bargan nedos gal ir vel stancija
nera kaip viena palixti. Išėjio ant balkono siūroja ar nepa-
sipino kas. Šit iš'eina ar kils gomas denc'ikas generolo
atstauno. Sakau ar neturi serč'iku? Turiu sako. Duon
man uzdekt: žiburis. Davė man du serč'iku. Uleidogiau
ir pakminiū počiuku jemian ras'yti šitū diennikg. Ponas
da vis ne gryōta. Sindai brigadno denc'ikas dave man

28
knuzg romanų: "Nōg žnyru" nemopurekas mbrėmus H. Bačmaba.
"Murgunja" mbraciū K. B. Kozomubov "Pagnajo berypa".
"Groznieks kpecind" 3. Nepraiūna gomu unesi "3. altisorere.
Isuems. cum. ryus. k2 211. Dm bonuense sōgymie
112 Denafje 1891. P. N. B. Munoy. P. Dofj odneba
Kadeneriū nys. cot. gomu 114. 1891.) Alėjis paskiaus
ir Gerasimovas. Iulino mani masant pietus. Pavalgim
petu. Ponas alėjis Ladyno. Gerasimovas def jō pietus
atnesi is'kluko. Alėkamas pietu mes suvalgim. Aš
konverklus pri galavojau bet atnesiōt negalėjau nad
sindai kaip karaliū Diena tai prijauna tie by 11ady
nai. Taip dieno ir prejo. Atū 14 diemio neradiu - viola
ces neburo tai singejau. Nedelei buvo alėjis ant musu
ponu oficieriū sveiciū veruva. Gerasimovu šit liepė
samavoru slabyti o man ponas padave 10 rubliū ir
paliepė eiti xroman nupirkti kurdas, nebū ir
cukraus kunda, da pirageliū 10 šluku. Nuvejau xroman,
ir kurdus aladavian trakti, ir: kraideleis 10kap, ir asn
raus kunda 10kap, rōndi lerskoje nuvejis posaniau nad
man liepė nupirkti 10 pirageliū. Kaip jōs galima nupirkti
panlausian. Rōndi loriū baredolis atsakė: nera nūpi-
giausis, ir atsnaitis vizonio minciaus pirageliū dave
uzmorejan ir jō 10kap. Alnesiau ir aladavia. po ximinis
ir restā pinigu. O 10kap tai buvo polixi nesėnė us
glandi. Vakar jō aladavian ponu. Oficieriū šit jō

grāti notāmis ir grāji līg pat 12. Iēnānt atējo
Marusē. Tu vadīno ofīcieri karu ar savām liet
ji refo. Ponas namē sakas is'grojis. reluk per nan
di grojis ir pragrojis 18 rubliu. Marusia ant
ritojas skandisai Gerasimovū ant pono mā
asus rikos. Marūs paneli nūlēt o pīnigus ne
del paneli credijis est kasinus onēlus. Vakar
buvo atēji doimolētis jēsnoti Maruses is'jos
drauges. Anīs. Šīs devas numires, Saniaš naot
nera namē nei Maruses nei pono. Viena motere
laba, grāsei lietuvišnai malējo. Atējis buvo
is rīta syņi bet nel nerad. Ka tu sū jomīs dary
si. To Marisē lai pāsleidele, jau vienas veinas
pas ritus augas is'rikos šimēt buvo alia numire,
li is Anai is'kelis is'vedsiis saro. Ka jau nebe
is'vedsiis da ^{rad} jau is'vedsijsi mišijsi sau. Vakar
tu buvo atēji atēji. Marusē au Gerasimovū i'lgas
šnekejs. As' pono stonējsi poperius sūvau. Anai
pasacīas rad jās devas numire. Li. ēn rīn, nem
sistējsi. Rītois reikis variēt. Raip pono ne
buvo namē lai abī is'vilk vel onēstan.
Jona man sausi si. Mesti reikis plūksna
bo jau mēstado rāsyt. Reiks laiprastis

del Iono uz Vasari mēnesi Baidi rāsyt.
Vi. Plazex. skaitau knygā lenxiōg. Wypisij
z piarxōw polskich, zawierajace powignosej części
przedmioty realne. uložil Maksimiljan Lypczkowski
inspiktor gimn. realn. Warszaw. Część II. Postano
wieniem Sw. Ministra oświecenia polecona do użytku
ucniōw klasy 2-giej wszystkich szkół Rządowych
i Zakładów Naukowych w Królestwie. Wydanie
drugie. Warszawa. W drukarni Józefa Unger.
Przy ulicy Miodowej Nr. 481. W domugzie księgarńia
J. Lennewalda. 1850.-

Ali tix man nesiveda gerai mokibesi lenxiō'rai
del to kan nera dydeles arvats. Nors skaitau ne
blogau bet suprundu kaip per dūmā - ne kaip
aišrei kaip rad rusiō'rai arba lietuvišnai.
J. Grubinskas.
3 Kovos.

Šendei atsimeliau Ladynai. Vakar pomas velai atējo
gat koxijsi Ladynijsi naktis. As' par miegā užgirdau
kad kasinvas duris daužo. Šmau atidaryti. Ponas
lipe alnešti del jo vundene sklenyčio o rit - gūt pa
budinre mani gadinor. Kaip Gerasimova nera lai as'
pildau jo pavynastis. Tai gūt pabudinr Galdynor ir

Kad samovaras būtu gatavas. Gerai sanau. Man-
ti samavau kosikonios sąmonius apie fotografijas.
Kubildauau kelio kartus manai. Ant viš nebeuamie
gu vis bijau mair su samavaru nepasiveličia.
Kubudau visnai - tai jau buvo sūiesa. Atsimeliau
apsidariau ir pajėjio blenioni giau pono kambu-
rin anglis. Vakar jo pėvuku kurinon no ryls kai
anglis radau ir prisikasiau blenioni. Praeidamas
pro statu pasivirejau ant dzeigoriu melinta adyna
Jau baigesi septinta o tai da yra laiko pamistijau sau.
Golecia da prigulsi. Ati dir reini kad samovaras ank-
sčiai užvirku to vakar Gerasimovas prase is mazgo
pono sudus kur pėkus miasu, su oiltu vandeniu. Prie-
gastavojis anglis pajemiau viedru, nuvejau ant sūlnei
kur viduri kienu, prisipuonpavojau vandenio ir atei-
neiois pastačiai samavaru. Vakar lino da vienas tercinas
lai su so supulius urdegiau. Pastutis samovaru je-
mau rasysis diomika. Dabar kai nebeu ka rasys-
ti tai kai lysisi romanu. Ponas negrautai dar
atsikele ir isgeres stėnyesig arbatos isėjo pas Ge-
nerolę. Buvo atejis dēns'einas Generolo mani va-

41
dinti, ponas isgirdo pavadinio man pėantauzė nas gra-
i dasingis nelepė man eis, as pae, girt nuveisio pas
Generolę. Kalponas atejo net nę pasivelinau eis ant
pektu. Begavau dir vienos kodes. Atejo Gerasimovas ir
atsivede naują dēns'ing, natvėing. As jo sulėungis is-
nesiojau paniesus. Buvau Janose savo pulkaronę man-
celiarjoi. Nunešiau zapiskę. Oras oiltas. Vando visur
šliaunia. Ulicias jau baigia cėyelisi. Vietom dar tebera
laidai ali daugumę nučėisio. Su tairon ir gėlesinon
štangoms elarbininkai skaldo ledus. Man dēns'einas
olešnevičiaus suvilijo: pakele buvau nunešius ant pėkto
kad nereinku eit Janes bet dēns'einas pasane kad jau se-
nei Uralsko pulko gromalos saldeivinas pameše. As jo
parvierjis kaltėjau i Janes. Griždamas atgal sutikau
saldeivinu da dir is pėktos griolant. Jis surene ant
mani: suren Grubinskai jau gromala yra. Ant ulicis
atrinko ir padave man gromalu. Atplešio radau gro-
malę nū Kasimerio Griles, rašo ape veselijos. As ant
ulicis pradėjau eidamas skaityti, mistijai sau as da-
bar kaip xoro amerikoneinas, eidamas skaityti. Tik na-
neusidėrbau lėdas: usiskaitis nepamačiau kaip perva-
ziavo oficerius ir cėstes nealadoviau dir kai prava-
ziavo tai pamačiau kad oficerius. Man pasimale
kad jis ant mani raunosi. Gerai dar kad oficerius bu-

katalikas - Inarnas, tai mien nesane. Atėjant
ant kvaterijų sutinka ant miesto saro pong:
Ar abnėsi edjuntū paretg? parlausc. At
nėšiau sakau. - Kvaršira uraxinta jis man
sako, raktas ant durų. Atėjio usidegiau tam
pę ir grečiau rašyti dnerning. Sindėjau labai
paverteris nregia. Atėjio ant mistes labai pri-
linstantis ciles Pėsėnino.

Conuunt brumuuu uyradu
Os orpennat roje yue eunra
Cmnuuuee uymnuuuu pyrodum
Ha nomomennat uyradu
Jutukoī deuoio nypoda
Ekboz couz demyoraum ympe wda
Cunns buuyyrrē ueteca
Eure nyojparuas uuee
Dejebos nyxauu zenuuomē
U couobei yue nnuu p. dequouduu
uoreu.

Kurgi denėšėinas isgjo abu kad ji nera name.
Skaišyt jimsui romanę. J. Grubinskas

4 Rovo 1893m.

Atėjimėliau vėlai. Ponas atėjio Hadinoi megojo ligi 3 popiet. Ati-
ryto mokėjusi lietuviško gramatinė. Skaišiau kaip gi ir pabaigiau skai-
šyti romanę „Rogi nyam“. Atsiėles ponas pasijuntė pas dantarg Ar-
hangclerį kad nunesėčiau knigg ir abnėšėčiau liexarstų. Atanešėčiau at-
ilgai aptiekori leuxian: žiurejan ant priėjstų aptiekori'sų ir kaip per-
bovelnų sunkė vandenį. Atėjio su liexarstomis pono neberadau namė-
is'ėla į Jancus. Mes valni si'vaxar. Nunesio pačian grometę del Jon-
pavozijau: daugiau kaip lotas. Melipdžiau antros markos: ruiko para-
šyt grometa del Manyslovo - Blolio tai tada siusui. Iš pačios giau-
pas Plasiery atmainyt knigos. Plasierys dave is'ėdusio is' gonyjė lennis-
kų rašytų. Kniga dydele 876 pusės tiek be pradėto ir pabaigos. Pavo-
ta del aukštųjų moderio'sų monelinyčėių. Atėjio parverčėiau ir kę ne-
kų perskaišėčiau. Matijst neseni atspausėta - ne seniau kaip 10 metų. Jan-
nei parašyta. Kniga budina įpanda p mistikos ir gūdones apė pri-
lenkis'kos rašliavos. Formas elteriona laukta save' auxilina. Ogi
mes Leluxei kaip su savo laukta apseinam? Mes ję žeminam; atmi-
niau kaip P. Jonas Prucis paromas'jje pas J. Petruč; Kala li's'kiure
seip apė rašliavę ir telumstę is'ėlare: „Lietuviana rašlara tie da-
dar it lai ne labai pradėjo netiesi o seniau ji viškai neketi varti
buvo ir lietuvio'skas liexivis lai prasla kalba" - Noro ję zodkui so-
patis sarijė is' dules teisingi bet pas budas su kurio ję buvo is' tarsi
man labai nusipande sirdi: mat jis kalba apė lietuvystę kaip apė
svetimą xę. Ir teisingai Peseckas noro ant zodkų pripašyta save

ar lietuvi, bet ant darbų jo žiūrėnt - nematyt nieko lietu-
viško. Kasdėnynė kalba ne prigimta pas paorūm i'omontų
lenksia. Ne vieną knigėlę pas jį lietuviškos nemačiau,
iš to matyt kad ant kaslavo savo taipgi nepatiria.
Mačiau tik rinkimę giesmių Mickevičiaus bet lenksia,
ale ir tai ne savo. Būvo pas jį jorkėjimas: ar uagiesi ra-
kau ko noris ant jo iš savo numiletos lėluvelės: ar ne
gėdos Rirutos ar kitos lietuviškos dainės. Vel tu laurciau!
Gerdejau tik rusiška „Ombrume oxno ombume“ ir dar ke-
lias lenksiasolains. Malonu gal jį Put Burg klausyti: ten nu
bet ne lietuvi. Kada gi at uagiesi jausmus lietuviškos pa-
delus ant onurizos? Bet ar uagiesi da kai kada. Gal su to-
mis vilnėmis virdančios sirdes ir mirsi neuagiesi jį
balse.

O Lietuva mano mieliausė
Tu pati oxla mano Brangiausė
Ar dar uagiesi savo balseli
Ar pati onomiesi savo suneli?
Ar dar matysi savo grazybę
Kur gi pasideji savo li'omomybė.
Veidelis balsas pamelinaves
Axeles gyflius daug vargo mate
O tu mueloji malūningoji
Kas gi nelaimės del tau suolote.
Ar at uagiesi dacia ant viršio

35
I aus giesmę apte grazybes
Ta 'orynė. Kas ar rasis toxai
Ta unelis kur jis dūiles gales
isparanot?
Iki sirdelė jausmai netylia
C luvole kaip at tau mylini.
Adaros Lonas iš mano veidlo
Nelusz lorynė tau neaplede.
Kad visi suoms tavi aplieku
Ir at vionas lie liksiau
Ir ludi savo sirdje tavi xavociau
ir klinau
O Lietuva dar nepasiro.

J. P. Girna

But gana mū smagus jausmų. Vel tu at. Jis storjoji apviltis, i
rubus ei lių - ne sidi da je. Nindei mano myslipė buvojo las
dalinas kad lietuviška kalba ne pidi dūdas: savi smourzylis j
panėius grametikos. Gilei rūsmegau mū savo pirmoti'nis kal-
bos. Gaila kad ir Kuliesis eina lenksies larelerio. Pervasi v dainas
kemineli norejau jom imiunkis meile laukis'ka. Kasin ar jis ne
prato mane. Beda kad iskalba mano apguiteli na. Kalbu neguliu iš
vixosi Geras iz ka misliji. Tai vixei mano ne lobulauis moks-
lo. Gerasi'novas meiga ir at orui gulti. Jausmai apte lietuvi
noro smourdu bet laimingi. Skurdume laime sirdes. Vis ne las
ko noris pasaxylis. Gana. J. G. rca.

P.S. Rasejis apė savo levynę rasė gal ramesi bet
lietuvis apė savo levynę rasė o asėaras per jė veidą
byra. Gerai moutar nubudes sako: dar su fehera
ėai. Lau 12 adyda dabar – ar iė rasmė iėėjė. Toli
mė mani miegas. Sėndei eidamas per miestą ge
ėjauai grasumė oro pavarasė. Kas dę gra
zumę dailes iėpasaros? Neidaintai kuria gar
moniję sariję. Labanantis plėnėnėle ir poje
u lis. Gr. - r. S.

8 Kovo 1893m.

Lau keturiu dienos kaip mėtasiu savo dienėko.
Nebeasmėnė diėje valandoje kaip praolinko kėis ketu
tios dienos. Kazikabų dienė d by keturių nūvėjau
pas generolą ir rėdau dėsėikę vokėšį lenkiskę laik –
rašį okaitunt. Paklausiau iė kur garot tų laikraštį?
Atėakė: gi mat musų Generolas jama jį. Ant to aė
manėtau kad musų Generolas yra paėjęs iė lenkų.
Laikraščio vėrdas "Tygodnik ilustrowany". Jo iėtalpa
satirėška (jėkinga). Tarp ko kito aė iėsidėmėjau tų
mėlevonę: "vienas "mėguis jė tų, kurias leiskai vadina
chlopu" neia ant savo pėėiu nromais zydy iė sėnėasi
su jė. Nu Maėski, turesi prideti man priedo prie

34
uėmėnėnio mo uė. neėimė, bė matai kaip alidu cili per ledų.
- Lėdas asėaro: Ne ilotėgiu, prideti tui aė tui nepridesiu
bet uėtat kėnd dien jėmėu ant lėves laip jodineti kaip
dabar". – Mėlevone iėdirbta labai jėkingai: zydas su
mėisėliu ant pėėtų, su kėntapėis, muplėsuia sliamurka
apdrėškų. Cia tųjė mėlevone iėsėjėkia labai dydelis negė
zumės lenkų: jų pasidėvyonęs iė rėnkas zydy. Ape
tų skaicėiu rusiėkėisė rėdėse ir pėraitėkrinau vėrine
damas per mane laike manevrų per sėvalkų rėdykų,
kur daugumas poniškų dėrų poteri iė rėnkas zydy.
Sėindėn mē zyto skaicėiu lenkiėkai, pėskum antus neėėiau
ant pasirasėnio. Buvau gubernatoriaus kancelarijėje, vėra
cėbnojė ofdelėnėjėje ir kancelarijėje Guberniskos pravė
nijos. Vėnarų. Buvau pas vėrėbėnį iėpėntorių Zėdlerę.
Cia kol pasirasė 15 vėktu laukiau kėkniėje. Dvi kukotkos
lenkės, bėd supranta ir liėtuviėkai. Viena sėna o rėta jauna.
Jos kalba vėrėdėo lenkiėkai. Liėtuviėska kalbą dēl jų tui prasta
ir bėjau kad gėda jė ir kalbėti. Jos ję iėsėjėkia. Ai jėmė
kalbėjau apė svarbumę liėtuviėskos kalbos. Vėrėinau ar jė su
prato. Si ję kalbos girdėjau kad iė kaunę daugel liėtuviėkų
atėina sėurbos jėdėkėi ir dėikėnkauja. Jėkias jė iė ję kad jė
nėgerai kalba lenkiėkai. O liėtuviė. Kas lėves nė mēkėina!
J. Gr. - r. S.

11 Kovol 183m

Adnešau pas Dirizjonny Danlary sedotovo
39 anty pasrašyti. Du dencinai kurnioje ant
stalo kotletas dirba ir višta po kurnio la-
zinija, dencinai jai mato mesos smolielius. Lo-
cia murejau pas vice gubernatori Stenludovg.
Čia labai višta ir net kurnioje premines pad-
lagai molevoti. Preminei pračia perolevoji
mannietus ir kaunierielius. Algai sedyjau nol
pasiruse 139 anty. Dnt galo pae vice gubernato-
rus pasirasę isneše antus ir as isejau.
Lo cia murejau Vračebnon otdelenijon oris-
lyjau čia rasti įspenstoriu Ladletį bet
neradau - dar neatėjo. Giau į jo ruvakerę. Po-
releu buvau višnešus ant procurori Reme-
zova bet subinau ant skadu jo karnaites, su-
rus man pasarke kod remezovo nera name-
sudi. Giau pas Ladleri. Sedyjau ant smines
nol pasirasę. Merziunste lupingo senus mas
kus nū poperis is meste laurcan ir voliojan
esusi čia ant smynes. Pasirase. Lipu namu
releu subinau minori is jis otislave dar-

35
nušnas. Jam vel nosnam reinia fu vi gu. Lis
pas Petrolį prosyti. Stejis roudau pong name.
Lis galia. Parasiau gronatu Gerassimovu is ka-
siau si dienniq mors trumpai,
Agi nief

Stejo Voitekunas ir kalbejom apci si la. Davė saulezoles grudy
man valgte. Isjom abu. Lipem ant auksto kalno. Moline pur-
vynė ant batų lipo. Voitekunas parode kur jis kazaimos. Pasi-
skiem. Pasliundom ejau nū kalno. Murejau pas Remezova. Jis
name bet miega. Sluxanka sako: atiek uz adynos. Činu namo.
Gražus vakaras. Oras pavasariu krepia. Toks krepas mozna jausti.
labjausei Mojarus menesije. But vis gražu ir ramu gyventi kad
sumenė tiletu - mistlijau eidamas. Reiko paristroti isgružiti su-
mene. Didelio ir gilaus monolo jau vėla įėjoti ir dastoti jo
negaliu, bet nuopakaisi ir švarei užlaikyti sumenė galiu ir
stengsiu šo dastoti. Norėtu ismesti lenkiškai, latviškai, vo-
kiškai, prancuziškai ir angliskai: bet ry daryčia kad ir mokė-
ciausius liežiuvius. Ruogan ir kiek kiek ismoxan. Sulaukę 18
Kovo nustosių knigas skaite pas Ptasena. Dang pinigų iscina.
Stejo is miesto rasiau diennike. - A. Gr. kas. -

12 Kovo 1893 m.

Vakar peticakė ponas kad siūderi anksti nuveičia Don-
sko pulko kanceliariu ir išiašyčiau prikazą po divizijai
uz 1891 m. Nuryjau 8 adynoje. Misljau kad prikazas bus
nedydelis ir popesiu išrašyti per dvi adyna, bet prikazas
labai didelis ant 10 kordų. Sedau rašyti. Berasant 2 kordų
man atėmė prikazą: girt reikalavungo brigadnasei. Ai lau-
kia kol sugrąžins prikazą bet nesulaukdamas lig pusei 12
patejau namo piclu valgiti. Ponas dar tebegulėjo. Pasijemio be-
d'inas gjan kumnen. Da labai anksti ir picly nedida. Lau-
kiaiu. Surijo daug dent'ekų ir sadu išdare piclus. Dinos
ne gavau: kaptenarmuso nėra - išėjo pulkan. Be dinos
suvalgem piclus. Atėjo mui daktaro saldočiukas arkly. Ai ji-
jau pono stancijon ir jėškojau. Ponas užgirdo. Parodžiau raš-
teli daktaro. Saldočiukui atproviom. Ponas liepė aktus nes-
teli pasirašyti, išgerus arbatą. Išėjau. Vicegubernatoriaus ne-
tadau namė. Gjan pas prokurorū: čia ustatintos vi duris. Einu
pas Ladlov - nėra namė. Einu pas gubernatori prokurorijon siar
nerasiu vicegubernatoriaus: nėra - išėjo ant kasėdanijos pas gu-
bernatoriū. Aleik girt ant jo kvateros 4 adynoje. Atėjau namo.
Ponas ir Gerasimovas išėjo. Ai jį nesulaukdamas 5 adynoje nury-
jau pas vicegubernatoriū - pasirašė. Kiekioje dvi prėkos mozgojo
drapanas. Nuryjau pas Ladlov: taip gi pasirašė. Ai čia, ustat-
nos mozgojo drapanai. Nuryjau pas gubernatoriū taip gi pasirašė. Atėjau.
da Pono ir Gerasimova nėra. Nuryjau čerauzon - gavau repalencų laisvę.
Atėjo ir Gerasimovai. Vakar nuryjau Donsko pulko kanceliariu
ir rašiau prikazą ligi 2 adynai kol pabaigiau. Atėjio raudu Gera-
simovų mieganti. Pono nebuv - jis atėjo 3 adyno mirties.

J. Gr. kas.

13 Kovo.

35a

Ryškų Gerasimovas išmazyjo padlayą. Ai alsiedis priugiau oflepp
nu motieriaus. Gerasimovas išmazyjo padricnie padlayą siandais,
kuris jis mū nultis pavoge. Ai rašiau oį diominika. Si valgiu ram-
purū d'inos.

J. Gr. kas.

18 Kovo.

Vakar vakarą atėjo ponas ir atsiavedė pamitę ir drangų Tichonravcevų.
Regulom ligi 12 adinos. Gort alq, arbatą, umarū ir dainuovo. Tai gera gavimė
pas oficerius! Riktu atėjo vi rator Jakobas atnešė korbely apt piclus dōdan-
čius siandien per Lancerskų ir Petrivinskų 1 adyno. Vakar Tichonravcevas isamė
Gerasimovu kad jį pabrūdintu 8 adino. Ai lau girt ir tejosiu ir ranlaugysiu bek
tu man reka noro seltą adyną, bil prikeltam. Gerasimovas taip ir darė tik
vis-gi ne priekle, be tos Tichonravcevas jūm posuq kad jis gurgius siandien.
Ta tebegulėjo ponas kaip mui pasirubte su poperis pas Gerasimovui kuris nana-
neradau. Poni išėjo opunyle puliku jis ir dolat tebegulėlia. Gerasi-
las man puvadines bacesi kam poperis sutaukū bag. Atėjio surasius
poperius. Pū Gerasimovui musuile man siinde borsedq. Si man oimles
sklenygiq. Doinus negavau - nėra kaptenarmuso - be dinos
valgem piclus. - Vakar buvan pas Ptasixa atodavian knigg.
Zalagos lin 50k. Sedant . 20 kap. paliku. Valojie siutuvos
Briancena Pladonas neie monilojums Seminarisjor ir lian
pardave. Volmoprudelicysidac ilgai derpsu rinigau. Vakar
buvo Vorlexunas. Suvalgem 2 silnes, ir bulki. Pravalgem
2 kumpėkų. Vindila silu 4k, zulin 3k. ir du bulks 5k. -
Siinde Lingoris jamu darbišio kasimmo. Saulole oivieci
per lauga - Graš siinde diena.

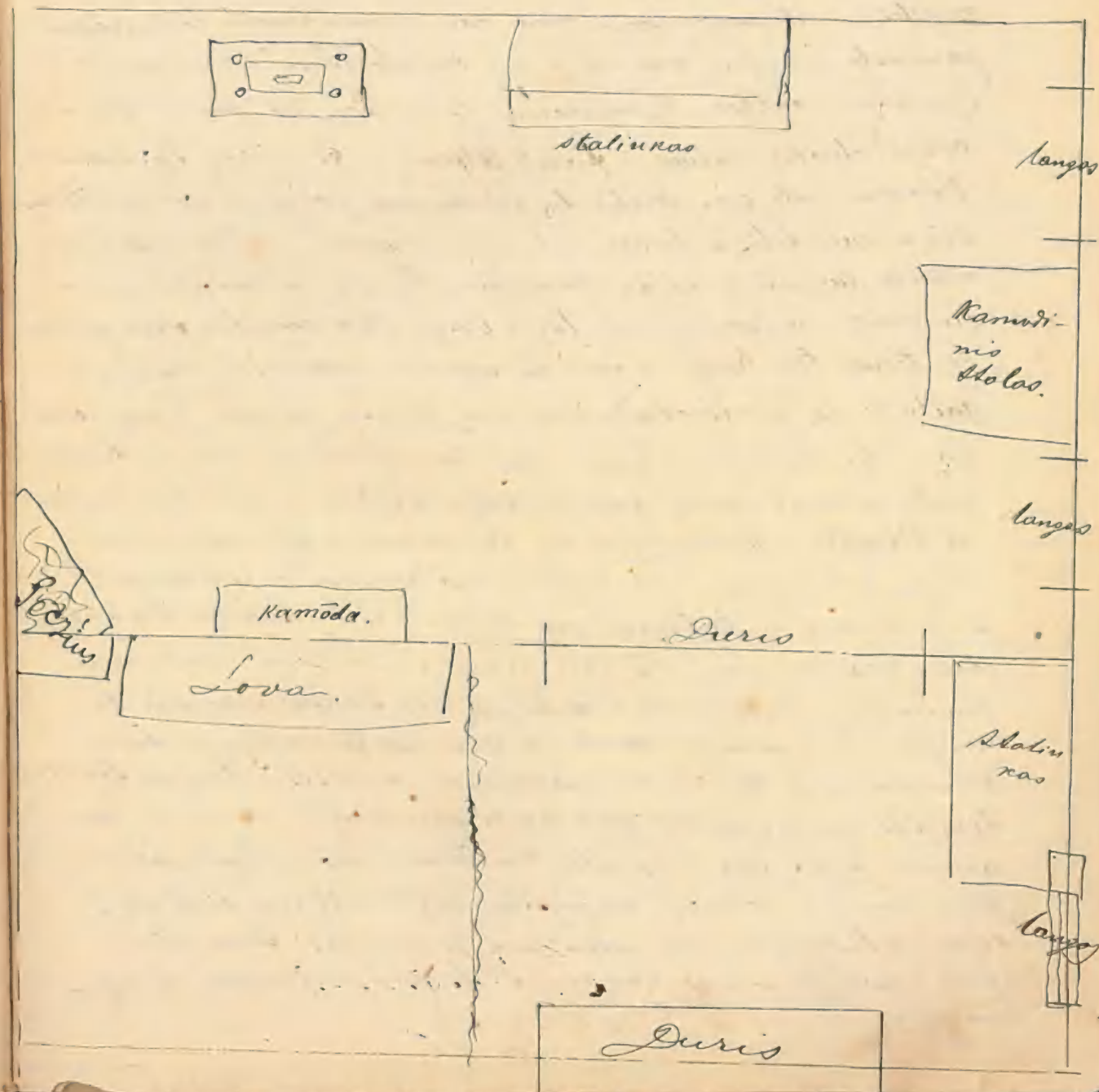
J. Gr. kas.

As' vienas s'indei gaspadorium palikau name: ponas isėjo ant
dizuristvo nu ryto ir lig rit-rytu neaterio o Gerasimovas
neueni isėjo su pasatu del pono. Kaip gražu pono stancija
buti: visur čisla, gražu, saule per langus šviesa ir as' ant
staliuko rašiau. S'indei rytu Jakobas man atnešė grometą nu
Kviadaru. Neueni skaičiau prie pečiuko knygg: "Pompydrenie
bermena u prumona" o pasakum nusiprausiau būnų su ponu
muitu ir sėdau rašyti šio dienniko. Poryt esini velking
spavednų. Šenelci kaziko ant s'indės nelinksmu lig kas
griaužia. Beiko pasimelsti ar nevaliko linksmiau. —

Vakar as' nešigiau gromatas pono: vienu nu svečio - činovniko
i Kazenonę Patatų o kiti i gimnaziją, mergaičių - pono
marčei - panai. Ponas ketina mat žemėsi dūnkeri Podpul-
kauniko Sakavičiaus. Vakar vakaru s'unde man pirkti bul-
ves, uz 10k, peragelų uz 30k. ir citrų uz 5k. Vakaru liepė
ponas mum užsikaisti samuorui ir is'ese po 2 knusnelius cuk-
raus ir ke ne čulu bulki kur as' pirkau. Geram ir valgem šis-
čidami del pono Terimingo moterystes stono. Da dienu
įėjo kukneor svečias pono ir norėjo imusi si man kad
as' is'gerčiau arielkos. As' negeriau - ne kaip medaličdaiau
imusi. Gerasimovu ir lai daugiau teko, ans vienos is'gerė.
Vakar skaičiau romang "begi norbi" is baigiau. —

Kaip gražu man pono stancija: dzigorius tiksia - einu pariuoli
kelinda adina... — 18 minučių III adynos. Kadu as' aprošy-
siu pono stancija? Viso lingiaisi. Geriau pari savosi ant
kito lapo

J. Gubinsko



22 Kovo. (vakaras)

Tik ką tik parašiau gromatą pas namis'cius. Prasčiau kad
pinigų atsivestu ant veliku. Kasin ar atsiu. Vakar buvau
barnyčio katedros. Lieluviško pamokėlo viešum nebuvu. Kam lietu-
vėm pamokėlą sangr? jie ir be to dievobaimingi - gal mišlį ku-
nigelei, o gal sangr tauja kad kais nesaxis ~~tenis~~ lietuviško
pamokėlo žmonės pripras prie „katalikiškos“ lenkiškos ir
„poniškos“ kalbos. „Opagoniška“ lietuviška juk taip ji gėjusi! -
Liesė klerikū mačiau ir Petruči Algionų ir Einovienų Tuišadevaris.
Vidkupas putu ejo. Senelis da tvirtas ant patėius. Tūk tai lietu-
vis o kaip toli jo durbai nū Valančausko! Pono ryškū namė
nebuvo tai as' ir išėjau barnyčion. Porau nū vaikelis masu-
č'is verby - vėromojau vieto 1x. - 9 royp. Mat vaikueis vienu pinigų
jo tebuvo tik 6kap. o man is' auksino reikė rešdo. Manjo pa-
gailo ir as' jam is' atlaštaviu visą auksino pajomis jo visą saar-
bą - 6x. Kaip jis džiaugės. Ape barnyč'is labai dau pardavęj
verby ir labai grazių - kaip kvietkų. Is' barnyč'is išėjom kart
su Petručiu. Kalbėjom si' to. Ušimimem ir ape lietuviškus
knigas ir laukras'cius. Is' nežinuos kad klerikai ušijimū anai-
simu laukras'cių. Kalbėjom kaip Nikonis is' jo pasizicijo 3 rublius.
Atėix giet pas manj. Is' dūis dienas prės velikas valnas busin.
Persikirem. Sinderi ponas antkeli atėjo ir Sadino man prinkele
tas'ysli. Is' narštavojo namė; buvau pas generolą - jis davė
gromatę su 3n. gubernakon pravlerijon nunešti. Buvau šolai
divizijos - ponas sukle pasivėsti ir perskaityti prakarą. Gera-
simovas po piet is'is ir is'iatos tik dabar atėjo; dūmū patai-
gijau ušai'lyti romaną „na zapadomach“ sudėjimū H. A. Kari-
kuna. Paspoję vakarų atvažiavo jo draugas Lankavičius.
Atėjo vidėrcykt knigas apmūnyti. Is' po poną jima knygas
skaityti. - J. Grušinskis.

37
J. S. Vakar po piet buvau šanco raton nuvejis. Su
kaplenarmūnu, jeldpebeliu ir aršibrijis pisoriu buvau
nuveji bulby valgi. Kaplenarmūnas muom pramilejo
55 rap. Ku jis bagotas. Tervai namė durgavojo su mesu,
sauru neuomu mesas turia. Pasuom čonaižai davė man
kaplenarmūnas kelnias geras, bo los, kur nesiojau, sudu-
ot buvo. Kai kam nežinai tai nedičia nu, jūm jau reini
dū'li. giet. Gavau melini šavoru del čebatu. Išlota -
vian skuras. Danilovs šaučium kad čebatus pasiūdu, o
drobi del mars'cinis - kielis ir del vienu kelnis ali'ota -
vienu Maršimovu kruac'ium. Is' man da kallas
pernyns'cis mars'cinis. Pomei taip-gi as' jam davion su-
li o jis man nepasivė. Giet pavogi jam mano mars'-
cinis. Tai as' dabar duresiu dujis noji mars'cinis ir
vienu kelnis. Tik mars'cinis naktinis maža. Suplišo-
vist. O sinderi gromados neirasiau namis'kem kad atsivėtu.
J. Gr. - kas.

25 Kovo 1893m.

Sinderi blorics'cius. Buvau barnyč'is karomelity and sumos.
Moriansi vokiškai. Vakaru staciare diel ponu samavozų ir
vaiks'ciojau pūkt bulkin. Gerasimovas po piet buvo
šanco. Pragerė visą algą ir man netuos kuomū ali'duoti
o ir pato and švenčię be kapeikos bus. Vakar gavau gro-
matę nū seseres Veronikos. Is' sako kad vedetusi jai masy-
ti manę kunigų. Graik nurasiau jai grometę kad as' pasta-
navijau eiti kuniguos ir prašiau prilekti man program-
mos. Nurasiau ir broliu Stanyšovu klausdamas ar susiga-

J. - dis

ans man eiti ant to kelio ir jei susigadys tai prašiau
panalbindi gimines ar neprisidelsi je savo spengmis
prie leidimo manes į monolo. Šindei graži pavasario
Diena, ramumas neišreiškiantis širdies ir širdi lievus,
visur tyku, gražu meilu. O Dievuliau! ar duisi
man daskoti ko geidžiu? Ar bus ant to vale savo
šventas. Neko aš nebijočiau ant kelio užmanyslo, nei
vargo, nei klapato, nei Arisio šie kad sveikata ma-
no būtu stipra, o su geidimū visko m galema dasko-
ti. Nesiklapadisiu per daug iš anksto, o jei Dievo bus
lemta skirti man tas stonas tai ant ir bus man pri-
leistas. Šilengvo dėmysiu pirmos otinėsiu kad
anksti ar vėlai išsipildis mane troškimas.
Pirmiau ant pe'vietės norėjau išrešti rodais "pirmin"
bet dabar išreščiau jau "Dievas mano viltis". —

Ignatas Gubinskas.

28 Kovo 1893m.

Sulaukiau, Dievu dėka, velykų. Buvau ant ceremonijos dviejose bažnyčiose:
kleriku ir katedros. Kleriku bažnyčioje pirmiau atsilaike ceremonija, o paskui
katedros bažnyčioje. Ši prielaites sudėjimo būrimo materijų ant šventorians
ceremonija katedros bažnyčioje atsilaukė vėlaviję. Komunes šie mureses dėsio
didžiujį neįmė, bijodami kad ne būtų didelis suprandimo. Prie visų pas
ejo apė bažnyčioje. Pasibaigė ceremonija dvišlei. Per ceremoniją — arba apie
aš karsitai meldėjau Dievo apė kunigystę. Atėjus namo radau Gerai mo-
va jau namo ir laipgi pona. Šie Gerai, pasibūravom ir alai gulom. Mė-
jom lyg 8 adynai. Aš atirklis jau pėlu nemom bet nesulaukėmės vel alėjom
namo. Alaikele pona išgerem arbatą paskum vel eja pėlu. Koks nebegavom
šlepis pavalgom barščių. Ponas ir Gerai mo vos isėjo pėlu, aš palikau

vienas. Morausi eisi'snq grammeting. Šimtai šimtai velykos per-
leisti uinia be atsigavimū: nei savo pulni nei eia Danenan pul-
ni nedavė kaip kitiem, kasi'mų, bulkes, ir suris su vorine. Šeld
jebelis savo kad mums alidijis pinigais po 20k. Bet kauda
kad nera kii atsigaveti. Prati šindei nra kur. Aš o'damas is
kurnes pamačiau ant ulicios dvi šidelkas su bulkem. Šrubstai
uizineau dvi bulkes ir ledva paspejai namoketi jom po 5p. to
xap kaip jas garadarasai mivainė mū lėlčios. Tai su lom
bulkem ir atsigavėjau. Pinigu turėjau 46k. Vėnus buvas katų.
Rothas sava kad mano gromalos dar jis nupijom o is pulko. Šeld
jebelis dave 20k. Rastai šeld jebelis ir unterei išdabino savo makal
mų su eglems, poperimū lampom, linclais is'pysieris ir ant
geri drobi su l'larais "Xpuernor Boexproers". Aš sandu
kad reini laip Xpuernor Boexproers. Širdis mōva atrešiau mē-
mas ir mūdieris.

Ant širdės lengva nors da spavedni nebuvau. Kunigas
is kotelnic's apyrijo kad rido Rupertui atpūnai mū pope-
ziav daktinti kas is spavedos ir prijims šv. sa-
xranuotų. Buti gerai kad is galecia is spavedoti rē-
to, rēis pabandyti. — Bet gana, mūdieris rō'syā.
J. Dr. — kas.

30 Kovo 1893m.

Ronuoju kad mano temperamentas labai nelykus. Vis verdu ir
siubija. Labjausai aš pradėjau visai peroverinėti mū laim kē-
minėjimo numē. Norinau koks kelias arba luoma man is'širinti.
Rostiau gromatas pas broli Stanishov ir seserį Veronina. Broli atoi-
te pinigų 3r. Bet per pulką tai aš do jų nepajemiau ir norinau kq
broli raso o isov atrešo gromatą kad jai būtų labai toda manę ma-
tyti kunigu, o jei negaleciau įjeiti kunigū's tai kad uisijomāiu
kokiu nors amatu. Aš karštai grebiaus u arisles kad man labai bu-
tu gerai palinoti kunigu ir mūdieris lēti gromatą seserį kad is'širinti
kunigystę. Mūdieris ir broli gromatą nāi ar ant nesigadys su mīste
palinoma
ape kunigystę

o šitarpui narsitai užsijemiam monistai vonis'nei ir rusis'ę
grammatiką. Nepateisius, sakau nei vienos adynos dūnai, kol ne
galėsiu dastosiu monistu nebūtių reliasų o parumū pūtojus emi-
narijon nebėra no bijotis, lig jau bus ir nastlaun'nei, tig bus naip
konis monistini'ę. Bet tonį mano užmanimū su riemo P. Voile-
kunas. Jis sakau kad be nastlaun'no riemo negalėma padaryti
o kad norint šūti nastlaun'nos tai reikę jam monist' po
15r. ant menesio. Ant metu girt reikę padeti po 300 rublij.
o ant viso mesio reikę ape pusantro tukstantes rublij. Orien-
slapato, niek darbu reikėtu ant to padeti, tai bus ir pa-
onisti'li. Iš'onavo man konie monistai reikėtu es'iti ir
man pozirade nad tai labai dydelis labai sumo jos gauti.
o kur gi pinigai? pamielijau. Vorlekunas sakau, ne uš jūm
neradiju ant lo kelio sloti. Kad ir palinkumet runigū tai
35 m. kėnslę beunigū. Lau varčiau čia kauri jės'noti pūo-
ri'nos vielos nemad es'is runigūos. Ai sakau nad pūrykles
darbai man labai senkia suičalati. "o gi sa monistai tai su
visis'nei pasibaigti" nad jau su jūorykeli nebegali už'jimi.
Po tos kalbos mes persimyrām. Man polino rlainu, deisioje dyka,
slausis sargū nas gi man polino dabar? visur, kur lin žiūriu
jau del menes "vėla". Ar pūcaudinė vilkis is' po manes
is'puodo. Puolau ant netių ir mēdsiausi. Ko tai šūvi'ni
los runigystes? ar gi linai jos vidurinis? Kuris man draunia
ir su gelu šūjau prisipašinti pūo sargū nad runigystei lin
vėdsutini'ę pūo manę rifojo; jos ilgo jūdos sumos ir mē-
šmonis paguida, mat runigėdis - Ne, kolba sumonija. Run-
gu lau buti netu, o jei šūdis nemurimsta tai apverex savo
nars'lung ant išdirbimo is' sargū matolingo žmogaus, čia tai lau
dar ruvėlu' o ir nauda dydesnė ir diėvū priškilėse ne
kad runigis'nos jūdos vien jūgos. Išis'iojio jėmū ir pa-
rasiau š' diėvū. Kaip menas mane išėjūos ant poperū
savo mišlių ir jėvū? - J. Gulimū.

Kaip ate perškelau iš žanų; miostą.

Kazarmas, kuriūna gyvena saldotai dvėju pulkų, pastatyto uz miesto
taip vadinamoji vietoje žanai. Kaip kad jis užliptumet ant kalno,
esant apšaucoiančio ir tūjį pusį oxancus tai jis mištinet poma-
lytumet gilumoj daugal raudomų murinų namų. Pa Namai šėdy-
deli pūnus ir pastatyti po abiem pūsem planto, šūvėjau.
Jis pamišli'liumet nad ant š' miestas del ne, yra tai mūn naromū.
cinancio iš miesto Kauno. Vienamė dideliamė name kuris vadinasi
"batalijonni iligel" patilpo ir musu rata, ~~mes gyvenome~~ ant tre-
čiojo gyvenimo. Čia yra visa rigada del saldotų: ir prauštinio
kur saldotai margojai, ir nužnikas, ir kambare del volno-
opredeliagūrečio, del oxancų ir del tolos kanceliarjos, neru-
jant jau pacijos kazarmū kuri julia ir drong būm saldotai
perdalita; keturias dalis, koroje del visų keturių žvodu.
Korname žvode yra šlexinis apšūtas pečiųis kerteje, pagal
sienas lovos medines gelezinem kojūm ir lentinos del ranų.
Sienose, perdalanexime žvodus, palixti praskiepai per viduri ka-
zarmū ir ant viršaus praskiepai pakabinai numeris žvodu,
ant poperinių lentelių. Viena diėv man berauant gromatų kancelia-
rijoje atamexė saldoziukas varželi. šolųbelis pūzūgis man pa-
dare. Aš perskaičiau ir pasakiau kad manę šūjūntos remaleu
na šūndei Ladiyno po pietu, pulkavon kanceliarjon del musūn-
šimo ir ranas Generolo Radziševsio, musų Brigadno Kaman-
diėvū.

Kan arš ti darysiu pas generolą tai nebuvo sąryta rasibljė.
Kam-gi tau ti reikalaudu? - spekaro feldjebelis. Gal mušt
del kokio raskimo už pisoriu. Galia kad vel tu in raskos isreisi.
Klenka mum abetn pagivinti. - Ir ar rezinai nam del
ko mang reikalaua - an atsakiau. - Tai jau kad uikalan
na tas ir reiki tau po petu eiti. Pasijomx in kaplenar
muso gereoni mundioriu in pavalgis cin pasizivreti na gi ti
tau sanis. - Tai posang feldjebelis isrejo ir dar palikau
vienas kanceliarijoj. Suglabiau mi stalo poperius savo,
sumecziau savo remodaman, kurs cia po lovele gulejo
ir jomiau siut guziką kurs in mundioriaus buvo isleku -
nės. Musilgo alnere kancelidatas pietus, atėjo su
grizo ir feldjebelis ant pietu, bevalgant atėjo kaplenar
mus ir mes pasakem kad man reikia naujas mundiorius
del ti. Kaplenarmusas atsake: gerai, po pietu nuveisi ozkan
zon ir pasijomxi ko tau reikia. - Antro adinoji po petu
arš jau nuveisi kanceliarijoj pulko. Paslausiau nam ma
ni reikalavo ir vereinisis pisorius man pasake kad an busiu
komanditavotlas; kamisiją kuri perxiuria novobrancus. Ti busiu
už pisoriu. Ar paslausiau ar ilgai lenseis la kamisija? man
atsake kad gal kokis du ar tris menses. Man taip besne
kand atėjo kanceliarion ir pulkavas adjutontas. Man pama
lis paradims prietar ir pasake kad man ^{an} isdiguoslan.

46
Tuzinai girt kur podporucikas Grudinovas gyvena, tai lig a pas
ji nuveisi ir jis tau pasakis kas reikia dirbti. Ar aprigrijes
norejau esti pro duris bet susilixau duvye podpulnareniją
Debageri-Mokrieviczių, kamundierių 4 batalijono. Lis mani pa
zista, bo ant ^{pulkavos} saido jis vis buvo pirmadkiu o an kone karna
karš cidavau uz pervestojų in letavissko ant namos kalbos,
bo raudonkiliectei kurš robaro ant uesenijos ~~konos~~ vis
popula po vajaimuudu ir dornas in jį nemona menai,
tai man vindauro sudi pervest. - Dabar man susilings
populkaunijas paktant tai tu Grubimkai už vestavų
pas jo prevoshoditelstvy? an pasomiau kad taip yra. O
kas-gi mum bus už pervedgji be tarpo? - Tai negerai.
Gal tu priesa sluzbz buvai už lionajį? an atsakiau
kad neturau jimi. - Iki tai mes dar in ti isreinalau
lime - girt kai mums reiks. Tu tais zidzeis pasi baige mu
ly kalba ir mes ejom savo vel kur namam reikia. Iste
jis ralon an pasisaniau feldjebeliu kad mani reikalaua už
pisoriu kamisijon. Konion kamisijon? - paktant feldjebelis.
Motai, sakan, lonion. Novobrancus kai alvaro dzevėi pulkan
tai dantaras apziuri ir kuri randa nesveigį tai tu mitno
erija ant kamisijos. Tals dantaras vienas neturis valos pa
leist namo, tai koznais melais valdzia nuznocija kelius su
narius in ^{tuja} vajaimu dantary; vicegubernatoriaus, vraczebno
i spektoriaus ir po pirmadyle koto generolo suideda kamisija

To kamizija susirenka pasmocitose denose & namus losa-
telos ir ezia apšūria novobranos, kurios la diena in vize
pulnu suvaras. Katru kamizija pripasista usi galenti
muziti o kurio ne. Vienas poliena ant sluzlos o kitas
perlaidzia namo. To dos katos feldfebelis issejo. Ar
prisimau esztrunka; garina mundieriaus, plaskoiesiau
prie stalo knygos ir pasizildaiu pre priesuiku. Pasmum
iszgau mieclan ~~feseno~~si unt kraterijos Gudimovo.
To krateriju ar jau zingau la neriau nardu jam
gromadu. Pradex eidamas mieclan usejau vel pul
kavon kaneciarijon. Man si dave konvorku su
popereis ir liepe padeti Gudimovu. Stejis ant
krateros atrada Gerasimova kunioje ape sarn
varu trisent. Jonas iskriso galva isz savo stan
cijos. Arz jam padaviau pakesus. Vienu liepe
munesti Danskan pulkan. „Tik alaim vel cia,
bo szindei darba bus. Arz panclausiau ar ilgai
esi bessi. Atsaxi - dugi ilgai. Valgi eszde
atsinerst is Dansko pulko, prasinainydami
se Gerasimovu o gulei tai esi kunnei kur
nebut prisiglausit. - Gerasimovas absone: vis
jau rasion vield, ar unt plis ar kur. Tuden
ar kunerziau Danskan pulkan pakesu ir

41
pasmum vel da daug vietom. Kiti gult munessi
ant mizos Gornaja pada ir j staneus. Arz saxau
gerai. -

19 Karvelio 1893m.

Vakar persikelam is namu Smidlo kison kvatarijan,
namuose Maexevicines. Sabindamas daigtus taip priedar
gau kad dar ir sindei sopa kelis vieldo kuno. Nei rasyti
nebuoda. Sindei skaiciau knyg Knigalaisio. Dabar
mysu kvatera ant ticiu vieldo, uz pat kapu. Cia masine
kvatera nekad buvo Smido. Kerelkai yra ant langy.
Moexevicine sindei prade laistiti kasdien po nedaru. Cia
padlaga moterota ir kucnei. Kucnia maza, kaip ir pries
pakajis ir ejna per jz ant lauko. Gulejom sunakt ant
padlagos. - Man burnoje kelias skandis. Kave puse
burnos isputo ir del to is mani juokiasi Gerasimovas
vadindamas Kocingysiu. Ilgai neradau dios niko - vis
kingojau. Rasiau gromatas Maciku, Masinkui, Gripei, Janu
Siri, seerei Veronikai ir namo. Aplurjau tik rui Masinko,
Gripes ir Janusio. Pasutinis attaide rubli ir 12 markuciu,
prade pvesti gromatas. Is mano siokio dios niko nio kai
Keici nos masai bet kornos dios atsiterimai rasyti
vosmausi. Kas gi sindei vorasnio? - Poras raxo kad

jis ne nedels šviesius. Liepė kvietėmą laisvę
mąs sūndi as laisvę. Buvo spręsta su ponu del šva
noro. Parašiau del jo gramat poperi. Parašiau poperi ape
perdavimui į rata Gerasimovo. Ritu ponas pasiūnė at
nešti štempelį del Generolo. Užmūkejau Graveru Dr. Toli
nešti štempelį del Generolo. Užmūkejau anketi dar kromas
dobar vaizdinti į miestą. Vaizdinti anketi dar kromas
pembergo ir Pačtas buvo undaryti. Pirkau del pono bilai
už 10 kop. — Rasau varan prie laimėjai. Buvo sūpa - nu
dresniau šašq isleis puli su krakijum. Ponas isėjo 5
adino popier ir dar matede o Gerasimovas vaizdinti
raton. Dabinojo kad ponas ridoi dižiuvu lai isėjo
kluban pasaryti kad pulei nebevadu del pono. —
Mes sūmūku uždarem premies trisieni. Duome
pabaigim ridoi pajumim vel. Vakar suvalgiau doi
silniau po 2x. Valgem ponu laisvius kuris jis buvo
del sūpa pirkis. Vakar kaip sukrausim lai šoni
las pabūrejis musų kuris ir malydamas dydels neap
šarnumū pasare: agi ir jis šimones, kaip gi jis gy
venot šonioje purvynėje! Pusiaut man Gerasimovas
atejo. Jau - lingiu daugiau laisvę.

J. Gr. Kuf

20 Karvelio 1893m.

Atejo madi ponas. Ašen per mieg ledva tik
užgirslau. Nuo ryto runes ponas liepė ant
Generolo poperi. As runesiau del Generolo nebe
radau name. Pirkau pirageliu už 3 kop. ir mui
to už 2x. ryto dar ponui megunt. Is Generolo
alejom su vestaviejo - parodit jam musu
maujos kvateros. Ponas 1/2 desimtas isėjo ant
dizurstus. Isėjo su dropanom unt proėnu
ir Gerasimomovas. As venaspalinau ir + šai
ciau "kuba" lig vakaru. Vakaru grait gulam.

21. Karvelio - rydas.

Atsinelom šdinvi. Gerasimovas isėjo su dra
panom unt Ponu i šancuso as paxinis name
apsirasiau: padlagu runes isleisvę kviet
nus palaisciau, nusiprausiau, naktis skytina
isnešiau ir Cebatas savo su ciakrai nuciociau.
Poterelus suvalbejam, rueni duonos suvalgiau
ir pasigrozevis ant svarumo pono kambario
ir musu kuris. Sedau rasyti diennę. Man
burna alsure. Vakar pulei isėjo. Grait pagis.

J. Gr. Kuf.

Ponas atejo ir atsigule. Liepe Tady mui pa-
budinti. Metlaument 7 atejo Generalo denoc'i-
kas ir vestavacas vadinty pona. Is'cjo.
Atejo su popereis ir vel is'cjo. Atejo pri-
pirnys visu no. Most^{po}rito bus siveciu. Gera-
simovas atejis pasaroje nad oficerius - mu-
batalionnas adjutontos musisove 2 adyno po-
pichy. Vanaru ponas vel is'cjo ir atejo vide-
nanti. Pasone nad lei singai siniskas mus-
sive. Dami ros'iau pervedimus ant balke
ir grometa Janusiu. Snai'ciau grometas
Pusins. — J. G. - kas

22 Karvelio ritas.

Ponas lusei padudint ji Tadynoj. Mesatri-
kelem pusei 6 adynas. Snai'ciau grometas pus-
rim. Gerasimovas musiskis cebatus, netnes
is postote samovaru. Ponas atinele 3. As'ati-
clariai lungonycias. Dabar geria arbata.
Rasku as' munesiu grometu ant paiso? —

J. G. - kas.

Buvau piete. Arind. nunejau tai buvau narejis pun-
si ^{popereis} ~~karvelio~~ unt Jindbergu. Pasum ja pult vo ni-
ciojau ir grometom. Buvau pas. Skadenu atei-

mainiau nnygg. Dabar anaktou cos. Vorauš. Ime
ciau grometu del Janusio.

22 Karvelio. Vax.

Simdei varcam buvo suciu pas Ponz. Dabraiulis
je is mum su Gerasimovu elidelis buvo ~~zomono~~
noo: Beziuejom pirnom visu no. Buvo aavedivogusis
jo zmona ir elvi dentelis. Vel da ~~triof~~ neteri of-
cerei, vicras valnas ir vel dvi ~~namono~~ - got of-
ceriu zmonos. Ant galo balai sporiji ape musis-
vemo Linienis. Gerasimovas buvo apsiivilnis su
raudonais marsoceis ir su zaliu ponoz ~~karvelio~~
Juonanes is jo toris apsi redimo. Persinyre
jou l adynoji. Gelam 2 adynoi privargi. Buvo
vanaru ~~pa~~ musis mon Generalas. Dava 3r. ant mar-
ku supurnimo is liepe parasyti raporte nad jis
abpusnan vasuoga unt dveji nedeliu. —

J. G.

22 Karvelio

A Isinelem l adyno. Ori mingga. Ponz ledva
prubensiterom est unt Generalu. Ir as' buvam
pas Gen. ali man nereire but. Atejom ~~pas~~ ~~pas~~
ir as' atejau. Duras'iau poperius ir atprovija pas
Var divizijos. Gerasimovas nepalino nei duonos
nei mесо. Pukas as' unt jo nad jis ~~pas~~ ~~pas~~ ~~pas~~
valge. Rite anasti is'cjo pirnti marnu. Visi
vermai ir nasnaicys buvo ~~redareti~~. Parvoma
anucias saredu ali ipjove selmavanas.

Ponas atejo ir atsigule. Liepe Lady noi pa
budinti. Ketaurent 7 atejo Generalo denoc'i-
kas ir vestavacai vadintu pona. Is'cjo.
Atejo su popereis ir vel is'cjo. Atejo prias-
pirnys visu no. Mot^{ro}rito bus siveciu. Gera-
simovas atejis pasakoju nad oficerius - mum
batalionas adjutontos nusi'ove 2 adyno po
picly. Vanaru ponas vel is'cjo ir atejo vide-
nanti. Pasant kad lei singvi sinickas nusi-
s'ove. Denu ros'iau pervedimus ant balko
ir grometu Janusiu. Anai'iau grometas
Pus'ins. — J. J. - kas

22 Karvelis. ritas.

Ponas Ussi palaudint ji Ladynoj. Mes atsi-
velem pusei 6 adynos. Anai'iau grometas pus-
nim. Gerasimovas nusi'atijo cebatus, nelnes
is postote samovatu. Ponas atsineli J. As'ati-
slariai lungeny'cias. Dabar geria arbata.
Kadai as' munesiu grometu ant paiso? —
J. J. - kas.

Buvau pietu. Atineli nunejau tui buvau narejis pui-
i ^{popereis} ~~karvelis~~ ant Jembergu. Pasant ja piet va-
ciojau ir grometom. Buvau pas. Phai'enu atai-

mainiau nnygg. Dabar enauleu cos. Vorau. Ime
ciau grometu dot Janusio.

22 Karvelis. van

Sindei vanaru buvo suciu pas Pong Dobraiulis.
je is mum su Gerasimovu el'elis buvo ~~vanaru~~
noo: Reginejom pernom visu no. Buvo ravedivogusio
jo anona ir doi dentelis. Vel da ~~triofio~~ ~~reker~~ ~~gi-~~
cierei, vicinas. valnas ir vel ~~dr. nasimov~~ - go (ofi-
celius zmonos. Ant galo labai sporijo ape munes-
vimo Linienis. Gerasimovas buvo apsiivilnis su
raudonais maršmencis ir su saliu ponoz ~~dr.~~
Juoniamas is jo torus apsi'edimo. Persingre
jau l adynoji. Gulam 2 adynoi privargi. Buvo
vanaru ~~paraimis~~ ~~man~~ Generalas. Dava 2. ant mar
su nupukimo is liepe paras'gti roporku nad jis
ofpusnan vasuoga unt dvoji nedelij. —

J. G.

22 Karvelis

A sineleni badyno Ori mingga. Pona ledva
prubensiterom est unt Generaloz. Je as' buvau
pas Gen. ali man nereis but. Atejon ~~ponas~~
ir as' atejau. Luras'iau poperius ir atprovija pas
Var divirijos. Gerasimovas nepalino nei duonos
nei mėsos. Pentas as' unt jo nad jis ~~vanaru~~ su
valge. Rite anasti is'cjo pirnti marmu. Visi
vermai ir kasuac'jus buvo is'dargyti. Paruma
anuciau sarada ali ipjove selmavanas.

Kol muesti vancicejau vis krangas tenejo.
 Apisunnuu aplunnu: runnu. oristifau pernti
 valget ali: pini, yu pagailejai. Betreins
 pernt do vorra: valgiti. Vunneie nu
 Calnirai di visifos atezau nam. Ponos
 is'ejis iancos. Gerasimovas karp-gi. Stó
 suvedkiau rorundu pini, yu, sura'iau nenurias
 rnyzas. ~~Karp~~ perocemodani suparet
 karoziu i kalas rasiu prenanari. Ponos
 glo mestejo o Gerasimovas atezjo. Inaiciau
 Janmanu piniazi nad no B. karp. Gera
 simovas gpeulnan atremmandi ravo das.
 Lis geritels nad da doi mdeli pini
 Luis. Duereciu. Sindai karoja Simicau.
 Linn pernti si linn it bulnui. -
 Buvau pulni i negovau duonos. Kaptenormu
 sa sano rito atein kai nori Paulnias jinn.
 Alledama musipernau nromeli du nundu duo-
 nos po 2,5 K. i selng ut 2kap. Oros sindai gju-
 ras: sálta i slapi nary rudeni.. Atzej. paval-
 giau i labas zokisnis. Ant dvases o'indei
 medoru. Gal valig oro megrasums.
 J. Gru. - kof.

30 Мая 1893 г.

Sindei Ronas apygyjo nad manę graisai
asprovis { wotq. Lerasimovas sindei perzi-
krauste raton. Ant jo veltos atejo Usmo-
novas. Sindei ir as' susidejau sano
renygas cernodanan. Nesinau naidu

eisim raton. Sindis Generalas atvaziaves
is Pterburgo pareikalavo wodynosi Pom-
pas zavg. Atėjis dave man raportu nu-
mōti Italian dirizijos. As usivilniau
berinkalo sineli cidamas mestan, ar
jau soldotai de binēliu ir ori ūlta
diena. Isėjis pamaciū zmones ei munt
barnyčion. Sindis ōvinke izengimo
dangun. Ponas poptet isėjo. Graumo-
was buvo rut atėjis is ratos su sat-
dočiūnu ir isinise vienu savo
vieščiū. Karšu ir osmanovas isėjo.
As linau venas. So Diena sindis
sēlta, sauteta. Kas laune man ratoji
ir madu eisim. Kito sako busiq sau-
dimai. Gal dar as neisēsim ritoi i ratq.
Sirdis ne ant vietos. Taij man visa
sluēba nespanini. Kel stausi visur kaip
čigonas. Dabar kai pareisim i ratq gal
jau isbusim imi galo ratoji.

Gana. J. Grudinovas.

45
Tilgojus.

Vakar vakaru ponas atejo ir atvede su
sau du sveēci. Gerē arbatq imi vidunantes.
Atsigulemvelai. Sindis ab arresti Hermano-
va pabūtenau kad eily i ratq ir numeschi
du raportus ape ji. As da tebegulejam kaip jis
atejo. Atsineliam nuēstijam mundieris, netnias,
čebatus, kamzelnig ir pagaliū ausis. As
jau ir vakar gerai savo draugams islupiam ir
isčestijam. Del to geriam kai čistus vaenōcijsi,
reikos ant kolonio laiko masčians besmaityti
knigų bet daugiam žiūrėti ant savo gas-
padorisny reikalų. Gana jau man busi ap-
skretusiam. Osmanovas sone bus jeltje-
belis man tiepes citi ant šaudimų bet
is jis gerai nesuprato. Negalia bus kad
as cičia šauditi kol esu nitam pulni
prinomandiravotais. Vakar ponas usmir-
so ideti konvertq pas načalnika dirizijos
beleto Generalo kai graidai atėjis is mas-
so tiepe man numesti. As nebiam isitiesis.

Do visi sako kad as' neprotas o garsuodine
sako kad ir man nei viena panele neident
ir tonio nupraties. Grašus buvo varnas.
Ant vonolizėnų prospento daugybė
žmonių įvairtadimėnais apsi redusiu
ulioji. Grašius panyčius ir ponaičius.
Kaij juos linsmu gal - pamislįjau,
bet vel susisgrįbav: ne, nosnas turia
savo vargas ir kartybės ir gal nard
parlaustum nei vienas neprispa dinku
savo laimingu. O ant pasiueros kartum
labai je laimingi kaij groši pasire-
dę. Oras mojaus vėsus, permotomas,
medrei prospento jau apsi lapuoz rubi-
maio, o labai butu gerai pasivaiciodi
kad bučiau valnas, bet dabar tai vis
darykis nam čestis reini atiduoski.
Kadu as' gausis laisvę! kadu lais-
vi nareivyte? Nusi budo jau buti ne
laisveje. — Ponas dar miega. pro
rumuše bolyng. Gana. J. Gr - kol.

Lilijaus Paranasis.

Indei! Alsidino musu gyvenime nupraprastas
musidavimas. Dar ponas tebegutėjo kaij atėjo
pas musu pato Generolas. Mes ir nematėm
kaij jis ejo per uličią ir kaij užėjo ant
gomkų. As' tur pamatėiau kaij jau jis de-
ris nuvėses peravere. Parlaus: Poručikas ar
name? Usmanovas sako: name bet dar
tebemięga. — Nu ka darit prišeis budinti-
sako Generolas. As' sakau kad jau ponas
tebemięga sit ir ponas is gilumos savo
stamsios stancijos praneba „clūnax
Beau Nebolexacumeusemba“ nu nu tai as'
truputi patalinsiu - ir atsisedo ant gomkų.
Ponas grašiai patalmsi apsilaisė, tui liepė
atidaryti langus ir as' grait jam pada-
vau nusi pravisti. Usimėtis nekelius Ponas
išėjo pas Generolę ant gomkų ir isivedė
stancijon. Generolas sako: alijau gera
kvartirna - toni linsmu sviesti. Pa-
davem samovaru. Generolas su ponu
nathejosi no apė is voščing, nuro reina-

Sančios unglių pirkti o aš palines
name išmargofau ir ištuosčiau sreleny-
čias, revietnus palaisciau ir atsi-
sedęs parasigau šią dieną.

Jana. J. Grubinska. —

8 Mojaus (vakaras - naktis)

Ku, kai šindei aš čielę dieną ant
kojų. Tuoi nuo ryto buvau ištuosčius
vadintu, pačium grait ejau petui, vel
ejau prunkso į šaneus. Iš raktos ant
pečių atsinesčiau medini čemodanui ir vi-
sas knygias su nekureis marškiniais. Ejau
pas Generalę nunesčiau prunksą. Nunesčiau
pas prunksą servo ketelius. Vel grait ejau
pas'aundas pas Generalę. Prisane šis po-
perius porasyti. Pasakum vel ejau ant Gene-
rolę šunų. Neradau name. Vel vakarui nu-
vyau - liepe porasyti poperius ir nunesči
Parasčiau ir nunesčiau. Pasirašė. Liepe

urpėditi: ir užto anesti nešči pulnuos.
Atėjau urpėdijau irasčiau knygias ir da-
bar jau prasideda Padyna bet nors
bumpai dumina parasčiau. Praudu
ela buvau veerijos murejis ir ilgai laukiau
Duonos poperiu. Bet reiki eiti gulėti.

J. Gr. —

16 Gegužės 1893m.

Šindei senmyrus Diena. Buvau natutros dar-
myčioje, potam buvau ant rinno ir suprisas
namo parasčiau šią dieną. Ryte atsi keliau
šadynoje. Atsisivarinau čebatus ir dragianas, nu-
siprausčiau burną ir išėjo ant gominę jėmiau
snaityti knygias. "Vadovas arba dangis nos gy-
dintuos". Aras grašus, šynuo, du berzelei ant
gominę porisišti, sedai medini kalfi ir giedoji-
mas paunščių ryto pripikole ramumu mano širdę.
Ponas dar bebegutejo o Uernanovas masčiai apsi-
padlagas bemargodamas ir detriudamas jas. Jau
Samaroras seni paspejo o ponas dar vis nesine

neducent ant to nat ji uamanova jau
du synii neli. Mat uanas jis prisane
nat pabudinti ji; pusi Iadyroso da-
kar jau ir 10 adyna o jis vis nesinetia.
Kodu cia as jo prasysiu; kasnyce nat
jis do lebegulica, seises beivurint mas-
velidius. Todel gi perstoji snavyti iji-
jau; kasnyce jo stancija (nes dar lange
nyeios nebuvo atidarytos) pro ir nesureda
mas nat ponas ir galy buvo usialoji
pradejau iskalbijau kat sei. Vase blagorodil
porvotke uene idli w kostel. Ponas lorde
sunruteje ir megustas islare, uoses idli,
ir dristidamas gal nat as gera neiogirdau
balsiau pridure "idi w kostel". As tai
pasipmes kniga recenau ir baltu sripidu
neli isejau. Tuo metu, gaspados iri noked-
tos kasnycios nu arti, bus gal none du virota.
Bet as nei nusmačiau naip absiduriau kasnycioje.
Cia dar smoni nedang buvo, o jau du nunigai
laice misias, bet kaip ifejau vargonai ne groje,
kasnycioje tylu nei gedojimo nesigirdeti buvo
nas cia misija, ar gal jau as misvelinau ar
gal sioji kasnycioje sindiena orata laiko di-

45
dziosios ceremonijos bet romis neloji kasnycioje. Bet
grail usgirdau vargonus ir nunigo balsa. Alsi-
klaupiau ir sunalioje poterius jemiau snai tyti.
Baigos notyva. Sugedoji usgroje ant vargonu
ir senelis vienupas (ne Palintionis) ejo nrasike.
Ivaicorius prasine lang ir pamaciau Petruli
Alfomeg nliuring ismunt pirm nunigo su-
vandeniu. Grasus man pasirode Petrulis, naip
anioteles su baltu jupele. Graik isejis is voris-
tijos klerinai ir jone gedoti. Grasei gedoji.
At ant Petra As usinlausiau o tuo kaspu-
ant mielos urejo, pomacius Petruli, prae tas lai-
kas, seni brosimas, Petrulis pirmine mano
dos neurgijusis vizionai s'roto rone. Laimin-
gas Petrulis jis bus nunigilis o as, as nas
pusiu? Klerinai gedodami pradejo isli su-
procija per apsi kasnycia, usgedoji prova
dorus labai austa nata nat neisturejo, usprin-
ga ir garmonija giedojimo pasigadinu. Kler-
nai ~~neis negedoji~~ Ant neidli nleriny nurie
negedoji mulyti buvo kad ji burjazi labai nat
neprasijunti. Vizados kaip iscina klerinai
mon labai padaro diode, ispanda s'indei dar
diodes padaro z'leme muno s'irde. Smagu
is'irde darosi nai iscina ciela aroniji nleri-
nu judai apsimilnau su baltomis jupomis, vi-

isipraunz, susi šunanz, suagludanz, naunrelei bat-
tai risavoli ir naip dar uzciandria jel gis-
mei tai sirdi perjema nesidusolantis ant
aprosimo pasigerojimas. Eina ir gieda ci-
lios klerikų, vieni su zvakėmis kiti su žvany-
bel vici kuria carnos nnygas dioteles ar ma-
teenės, nifos nnygos su natomis, Paesiz-
tū j vidus klerikų ir cia randu nnyg
ludy: vieni vestanoselei, kiti buna noselei,
vetei Omada noselei ir ilga nosei. Va eina
ir mano pasistami. Eimoris suistadvaris, Pedro-
mis Bosis is minutes jau Petrulis del dalar
jis mun pasirode nasins suirauungs. Vient
veidelei balti kiti raketoni naip abotelei,
vel milti lėsus ir idubai vesdai o kiti pilnus
naip agursai. Tai cia vis mistiji sot, ko-
senti kunigeli, isganimo musu armija is m-
viltis alicencis laino. Kienonias is jį gauo
abskiras barngias ir parapijs, kienonias
suastins su zornemis mano milenais ^{broli} lictu-
viadis, i kienoneng stebesio musy marciis,
mergaites ir gospadinės, dar lalajaus ~~senat~~
isronus ne nat ai auncian morciis jį noseles
morciis ciprintas, none vesidelei aneles, del

At kienonias is jį ispidis savo paiau-
nimo. ~~ar a~~ Ogi tau mano mieloja luyne
fektura ar atmino ners vianas is lig
ausenėj, kunigeli, ar ppaives tau savo
dardus ir gorybes, ar nesuvilios jį zenis-
kas surty rimnimas? - Kaip atminiau apsi-
savo mieloja lictuvel, sirdis man susnugo
ateminiau sau nat dar nesenei per veli-
kas ai taip pat ducavau naip dalar ket
ladu ai surecia savo sirdi mistij budi
kunigu ir paanauti savo sponz ir givast
and laimes savo klotis o dalar, dalar
ionyxas las usmanimias, susinule raito stix-
las, kurejas persuzkiti su lo brotinimo nes
stojosi pris man mano delnyste is skona
kas lo del daslojimo kunigu. Diere, saseau,
su malai nat ai norijau padaryti gera del
Tavo garbes del rugaliu, Segul bus tavo
vate suenta. Kaip daug, mistiji sau, gra-
lagociu kurie piniqas ainevaia ant nien-
nienij, kiti krauja surtus nesino del ko,
kam kaip suredydas svietas nat si nur
nerenica gra piniqai o nur ~~nerenica~~ nera.
Gal nat kas zinotu mano brotinimo, kad
kas zinotu ko ai giedciu ir naip noru

moneto is tūti muni, gu ne zadus
elā dardus, gal is atsiroastu dono ylobijas
kurs duodu man nado isēti kuni, juos,
bet dabar tas manz iino, as biednas pras-
cionelis, panienintas Lickurio, niena o
man nesims is nepasijeta mano geru
mory. As nienas lintai su savo sirdsia
pasidijusi, pasineliu su sparnais
savo dvaros augstai aigstai bet
nel turis zemys nusielsi nes nera
tor munisnos spienos del usganji mo
dvasi snims gaidimams. Procesi ja
mureji, lanas prasienye, pamaiciau
kad berniztant man adaros anis aptrau
ne grais isjeminu is' nesenes d' nips lu-
na is apsi' luostris x' aras apsi' daitan
apsi' sarz. Kaip lanas prasienye dai
pamaicias davo prastys licturisnai apsi'
vedsiusiy merguiciu, dai tonis pas rnuas
bros, amules, uortulles, sekliis, uagolules,
Varanirules is kitos. Danguistas luctia
Licturisnos salti muis is kaip gi pas
kaip pas mumo snarems vinnija is
pas pasas'cia nu'ioja. O lu muktas pa

54
gimbas kraistelis, kadu as' tar vel pamalyti.
Ka dabar man yra prigimtuos valat nu-
nos, nos daunores? Ji man ramiau is na
me is dasnycioci, o cia mris is muni, gi is
klirinu daugiau sirdsei nemela nes
nesnamas ee mano my lema natbett.
Kaip dycia man kaip licturisnai vel
mea eilia klirinu, apsi' ju apsi' dasnycioci
gi pas atloriz is usgedojo lennisnai, pas
davo snenta prisiestimo. O kadu gi mes
bedni licturisi usgersimis savo muni, juos
moniamaneius prigimtoji natbett? Su-
griso klirinais pas atloriz is prasidjo suma.
vidurijs dums, kaip cia paprastas, ilpe
patonsto sargti' ju. Xenomas muni, gelis kupo
pas su lennta ilga rucle, ano nio davo pa
morsiz lennisng. As jau nro geriau su
prantu lennisnai bet patonstas neli po prie
sirdes, nes as' atneman savo muni, gelis, vidda
nosli, mris patonsto ussimlanydanius
namie, kad kosnas zadi. jo pspolavo prie si-
des. Kur jis glabar? pamistiljan sav, noname
staste mris mielos lictureles jis klabas
savo de lennisnai, kaip cia. Bet lictu

kat net mēģinādam vīri. **Ar**
permieji gedorei atgriežot pasikūrti
kas ēia jū pīrēsiņa paglēmē. **Ar**
siam gedori bēgāi nūvēj, jām jū
lai b. mēdriēti. **Ar** bēsi mēdriēti
is nālagas vīenas dūrijo sau atdār-
ti is led ne led ~~pa~~ bēsi sava
amšina atdār. Man labai nēma
gu palīko, **Ar** nērugoti ant mēdri
nūmigijs ruri. **Ar** nēsi fupina
apei lēkurijs. **Ar** ēia nālebrs
hasnyēioje is nūm nēpārtkās. Ant
Pamēdri nēco jau net stori-jūtai
apēdi dūlēs, net sarmata is
sātis dūmugam ziureti. Ne jauzi
nūm nēsi nūm su lūota nūm dī-
glumg dūlūz mēdri nēti. **Ar** nūm
jo jirdis is is lēdri is hasny-
ēio pārtkās galog. mēdri jau gēti ap-
tāsi. **Ar** dākar mēdri kat nūm
nēsi stēdri apēdri sūo dēnos

Jauemē. **Ar** is hasnyēio ēia lūp
pūlko mēdri mēdri. **Ar** mēdri is
Kauno is nēti atēti, is mēdri ēia
dūg mēdri nūm lēdri, grēti
apēdri, su nāpēdri nēdri is su
nāti. **Ar** nūm mēdri nūm. **Ar**
nāti. **Ar** nūm nūm, kat jū apēti nēdri-
nūm pārtkās, kat jū apēti nēdri-
nūm is lūp nūm nūm nūm. **Ar** nūm
tūpēdri grēti nūm nūm. **Ar** nūm
nūm, nūm nūm nūm, lūm nūm
nūm nūm ant nūm jū sēdri nūm
is nūm is nūm lūm nūm. **Ar** nūm
Pūm nūm nūm nūm nūm: nūm nūm dūdri,
apei nūm, nūm apēti lūm nūm, nūm
su nūm nūm lūm nūm nūm, nūm
is dūm nūm jū, pārtkās sau. **Ar**
nūm nūm is jū nūm nūm ant nūm
nūm nūm nūm nūm nūm nūm
nūm nūm nūm nūm nūm nūm,
"Mopozuēnē" nūm lūm lūm,
pārtkās sau, ēia jau "lūm nūm"
nūm nūm su rādonais mēdri nūm.

Kuvejan ant rimos, žmonų masai
Sebuvo, šiek žinai orkejo „publi-
tubl.“ Viduri ~~Ant~~ Kur jau pri-
tiesi prie prieky skes di vėsus ži-
dų ras. Kaip is čia ant rimos vias
jy pilna. Palyt solin pamatiau mas
natuon, porduant savo „nasle-
Isrele jis savo snarlas ant skatuno,
onilas duralim ant sienos mūsi-
na nur slovia viduri rimos. Kros
aisnumas jo rusny raudony kark, m-
ves dūgelai jūnti vis is rusnu dar-
mū. Čia is nasle su rųpemen au-
jasi it „ga jūnou? na rųpemen
jūnou rųpemen, is kaip rųpemen
„lumoj“ eddy is ga au-
mar“ Vis tai mistipi sau, čia
nedejies los garbanotos Abrusenifio is
reikia jūnti atidūet kerybe, jū lobai
dirba gudrei is daras. Lobai mas-
di vijau paimades tarp rusnu karku
is abrosiu abrosus is lenniskais

garasais. Kas čia per daig tas, ne jūnti
masnolis per kaip gerai nad is ape-
katalinus pasirūpina, ar nera čia nomis
dųgautiv. Nes is pardavėjis as pasy-
jis maty? Kaip snailo katalinus se-
mai kad kaip as noris pasisamias, pisk
glama. nieng niigly, nad as sau saba
li kas is rųgalis jūnti jo pravosla-
ny abrosy jis kaip asiduso kur sa
rydamas, nu ne daryti, bet gas tu nad
tu nepravoslaunas. O dabas matykit
jis parduoda kataliniskius abrosus,
bet dabai nad tie mors su lenniskais
parasais bet asabos labai padabnis
is rusny lipas, gat is likrusi jū mrie
cia sugudravoti, priprakti katalinus
prie rusny parcinaty. Jau as gerde-
jau nad čia same dalyse esq, notras
dalytas dalytas abrusenifio. —
Ejan solitus. Pamatiau kalyt snrinely
is zidly slovent. Kas čia parlausian

ražen pasane. Ši šoi daviau Inap.
ir sedau siureti. Atrosai roženi mėsai
prastus tik skintai tojone gersi padė
dina gerai. Graik asporai gaus siureti.
Kungau nuo rapeno bet potam pasiekau
siau kiek ties skintai nastuofa. Lūpa-
sane kad vidurinio nastuofa. Dublo,
o kiti pigesni. Ši net musiolivijau
urgetes tarp piges čienų. Jūs as is savo
mesai fotografiję geresnį rožoną gauti
padirbti. Čienų man ruoš usi ji mėsai
suomi. O antrata man era didėle
ir nauda didėle. Kaip žaihas man
parejo per galvą ar nesirkti sav ir rė-
nai to usijemimo. Ši liekumams la-
tai daug padaryčios del musimatolimo
ir nenalio pasidavijimo, jė del pasi-
monimo. Ši žinoma geresnį rožinę
pasidirbėia. Kol perėjau namo vis
apseri šį mistijau ir dabar as dar
repersioririu su šia mistija: kiti padė-
nima. Turciau ir lengves ir lengves
prazi vėdi. Pasau musėjau musisner

ciau parimameresiai karady, muvejau
net ant rėnos, iėjau kroman pavalyti,
urkatos atsigeriai ir parejanamo.
Baigis savo diemį, neg as auentis
nastolnėas. Kėtinau puines šios
dicus aprasyti ir sukti į laivrosti
o dabar apser. nei puzes muprosian
kaip kaip rožėnau. Kol gana

J. G. - rof.

23 Gegužės 1893m.

Ho Soudena Kauni vėnti ser. Frances. Baugiesigie
eto. ~~franc~~ buvo lietišiai stori šononelis was kaip kad
net P. savaicari nesumane kaip ir nelias smirti. Letai
buvo daug šononų ior ir nemunu, musu garbaroti suval-
miečiai, bet ir mėsosionų Kaunisėnų šio nemalai suan-
diena auanyesig aplone, jau gan Kaunisėnei ne labai
arvatus ~~baugiesig~~ melėsi o vėlindai ir jė griebei ir
matdingamo. Daugiesiai buvo, panyesig grasi apser
redikisai ^{alijus} kaip sakant kiti pasizureti ir save paroditi.
Kores miedurnas tarp teluvažis ir mėsosionus panyesig
išrodi pitrame xodyje panydesis: su nepalioskėis, ser-
smareglos, sunus idr plonų rokomis makių, vėdėli
balti, rannėles kaip-gi baltos su riediniais ir pri vėdo
to dar lennisenai malba kaip gi oia musu senatam

Lietuvaišėm neįgrožianti; šonius panykias, kaip gi
nenoret, o tad ir, aor kucian tonie." ~~Sevės mites~~
Lietuva tad Lietuvaišės ir noria ir esengias parvydi
tas plunksnas lenkpalainius višame tarne nas liecia-
si apdarais, abelnai, pavirszutinis pavaisdo apsi vido-
ripi, gi, išturi, apsi daryti, ir isvausleptu dros vixens epie-
ny Lietuvaišėms nėra nu senti. viena jos to vidurionis
škuris nematė o antra gal jo ir visisėnais nėra pas
šos papusėlas lėlytes, ir dorisėntime nlausma ~~jos~~
pasakutinis gal šoli merris nes ne tad musu
seutės. Lau aor šurejan laimę praneoti laimę kaip
guodotėnam laimėsėsiu kaip Lietuvaišės guodoja
moldines knygetes. Šinderi gi pamaciau tad tas
knygetes ne vident šie Lietuvaišės bet guodoja ir jos
ir ... kas gi mietikėmuk? - vgi polienonas. Nevie
visek Gal? instinų polienonas ~~o~~ su šole
su oxniornom. nei na daug kūtėti, jūn šinokė nonė mūy
polienonai. Zureket kaip buvo. Barmyėsioje kaip
suscinejo slougel emonelių kas tai suspaude ponus ten
nus jė pradejo mūmėti ir ~~na~~ paprastai radiant lo-
kusius bydlomis" — dch Bode mui co lo x za Niemna
ludzie — jax bydlu! bet mitor panykles kaip jono jau
mūlletėi sutreomėi! pradejo pasirode tad ~~jos~~ mōng
Lietuvaišėms ir pradejo geruoje prozyti, kad vixėli dētu-
mas isz barmyėsio ~~us~~ bet gi ~~daugiamas~~ pagaitoj
kennuėsių kaulėlių ^{daugiamas} ~~Wegom~~ ir apsiakūm kaip biles
apsi ~~daugiamas~~; čia lai aor ir pamaciau tad polie-

nonai kaip gi mylia ličėvėsnos knygetes. — Lina-
viena „marti“ raudonai apsidarius is veda ir runa-
les morylytė, morytė, šie gi kaip natinas savo ran-
nelėje nussa knygetė su gilesinėis krasėturis (jau aor
isz vixėy gerai pasytle nūer lėtunėsnos o nūer lėmior-
nos knygetes, šie gi sanau masuēt nevesi skat li-
neli o pas nui jūo urpanatiji gi polienonas. Nu,
sanau, dabar šis gvalt, gat atims polienonas,
kaip vanagas, isz vaimėisio knygetė bet nono gi
onano buvo nusėlebejimas, tad „marti“ matune
ir polienonas paėję truputi šolėaus at mui šis
atsiėlaupė ir polienonas pagėmė isz mūmėnes
skatėneli pradejo mūlletisi. Ta lai lai, ir
polienonas, ir vanagas, mūstijau sau. Tixrai
ir pavirszutinis mūntė regolėma oprenatė. Taip
ir dabar isz mano vanago posirode Lietuvaišės
kaip grosei moninantis savo jaunū dūmė, isz
mažumės priprastė prie knygetės. —

Šo mūxions kaip jau ponai lennai ~~is~~ barmyės
apleido įėjim ~~o~~ vel; barmyės pamonsėlo nla-
sybesi. Ilipė Lietuvaišėms sanyti knygetis riebū,
drufas, kalbėle plona ir isz pradsėy, kaip is viėdo
čia kauni, evānelijos sesigūdejo, šel brusdejimo
sviels, bet polam, kaip jau lennai viėssnai isz vaim-
ėsijs, gerai goltėm priantauyti viėsmi „arsēm“
„ustanėsmi“ „vėkėsmi“ vėdxi sanant vixėi šie barmy-

pusis diang
Pagoda ~~diang~~ ^{diang} ~~diang~~ ^{diang}
kisseni barbarizmoji mureis kaip ~~daug~~ ^{mes} ~~lietuvis~~ ^{mes}
nalka. Tai va isz nur ~~lietuvis~~ ^{mes} ~~isimone~~ ^{mes} ~~visoni~~
"sloroni" "usi stanavijmu" is kurni parveidus
"vdrisnurnus", tai mas isz nur ~~ekka~~ ^{ekka} ~~tas~~ ^{tas} ~~upelis~~
"viesi tonis" "lennisnys ~~grosybi~~ ^{grosybi}". Smurdu labai
ant szirdes pasidare ^{metant} ~~na~~ ^{masu} ~~nunige~~ ^{nunige} ~~le~~ ^{le} ~~iz~~
mas jau "xuanu" ~~naugame~~ ^{naugame} ~~laine~~ ^{laine} ~~nada~~ ^{nada} ~~jau~~ ^{jau}
lietuvisles ideja apsaute is kunigijo, ~~das~~ ^{das} ~~vis~~
nepamula sero budo is menoria ~~nen~~ ^{nen} ~~ozia~~ ^{ozia} ~~pas~~ ^{pas}
daskuoli ~~det~~ ^{det} ~~isgrijnimo~~ ^{isgrijnimo} ~~sas~~ ^{sas} ~~nalkos~~ ^{nalkos}. — Kunu
matyt buvo nunigeliu, biloti lietuviskai, pamonstas
ejo ozvane balso. Tai laibatis tai truputi dru-
ksnis prasiona nydama. Labai primine vaiz-
nuobadzej posang, jo kaba postala neze vidij net-
hing, ar zanit as nesant? — mistios bejonis persni-
rodo ~~nalkos~~ ^{naugame} ~~labai~~ ^{labai} ~~nunu~~ ^{nunu} ~~buvo~~ ^{buvo} ~~survyl~~ ^{survyl} ~~is~~
kad gerai ~~sadus~~ ^{sadus} ~~nunigelis~~ ^{nunigelis} ~~suproeti~~ ^{suproeti} ~~gerai~~ ^{gerai} ~~rei~~
nejo laingyli ~~rozitempus~~ ^{rozitempus} ~~protq~~ ^{protq} ~~is~~ ^{is} ~~ausis~~ ^{ausis}. Baigeli
pamonstas is ~~popotit~~ ^{popotit} ~~is~~ ^{is} ~~labai~~ ^{labai} ~~muns~~ ^{muns} ~~musk~~ ^{musk} —
kino unuo parejinios nuo ~~lietuvis~~ ^{lietuvis} ~~unuo~~ ^{unuo} ~~lennis~~ ^{lennis} —
neq nalko. Cia ussonus o bevis dos is ~~Panivessje~~ ^{Panivessje}
suo lenniszcai, bet nersinau at kord budas alsa-
no reinalui. Taip is dalar kada basnyesioji furu
veni lin lietuvis ~~lennis~~ ^{lennis} ~~ussonai~~ ^{ussonai} ~~isrodone~~ ^{isrodone}
szis ne kas. Saljausei kad jau is parvardis ne
lennisznos ~~laugumo~~ ^{laugumo} ~~jaunitei~~ ^{jaunitei} ~~isigianesios~~ ^{isigianesios} ~~ent~~ ^{ent} ~~io~~ ^{io} ~~as~~

Kunigeli's negolejo is ~~zulennessnuoti~~ ^{zulennessnuoti} ~~tai~~ ^{tai} ~~nos~~ ^{nos}
usgarning ~~bulso~~ ^{bulso} ~~dejo~~ ^{dejo} ~~pagal~~ ^{pagal} ~~lennis~~ ^{lennis} ~~no~~ ^{no} ~~di~~ ^{di} ~~aleuto~~ ^{aleuto}.
Kaip iselinsu muns nesulimeti mad muns gyue
rimas. ~~tai~~ ^{tai} ~~vienu~~ ^{vienu} ~~isnala~~ ^{isnala} ~~nurijo~~ ^{nurijo} ~~muns~~ ^{muns} ~~sono~~ ^{sono}
viens: usgarningi savo budo, ~~pagraesius~~ ^{pagraesius} ~~is~~ ^{is} ~~nat~~ ^{nat} —
liz ~~kitai~~ ^{kitai} ~~sanant~~ ^{sanant} ~~isipadeti~~ ^{isipadeti} ~~vardo~~ ^{vardo} ~~lietuvis~~ ^{lietuvis} ~~o~~
lypti ~~lennu~~ ^{lennu}? Bet gana man osim ~~urte~~ ^{urte} —
jau is kaip ~~perdaug~~ ^{perdaug} ~~prisinathejau~~ ^{prisinathejau}. — Lietuvis an-
rokija daug nalkedi kaip ~~nos~~ ^{nos} ~~usnabing~~ ^{usnabing} ~~jo~~ ^{jo} ~~myth~~ ^{myth} —
ing gisteles. — J. Kibala

So nesirent ~~maaziau~~ ^{maaziau} ~~babulel~~ ^{babulel} ~~labai~~ ^{labai} ~~muosderesi~~ ^{muosderesi} ~~du~~ ^{du} —
saujant is ~~loc~~ ^{loc} ~~su~~ ^{su} ~~snarely~~ ^{snarely} ~~ozlel~~ ^{ozlel} ~~hent~~ ^{hent} ~~asvatos~~ ^{asvatos} — kaip
ji nedueicvoti mad nunigelis ~~sano~~ ^{sano} ~~pamontly~~ ^{pamontly} ~~bet~~ ^{bet} —
neq apu neq sono ~~tai~~ ^{tai} ~~labai~~ ^{labai} ~~abyje~~ ^{abyje} ~~kad~~ ^{kad} ~~to~~ ^{to} ~~babule~~ ^{babule} —
le butu supratusi.

Воспоминаніе
дня 17 Августа 1893г.

Сегодня уже третій день какъ
я выписался изъ лазарета.
А жаль что выписался: скука
въ лагерь страшная, при томъ
еще и дельдеробель Иваныхъ
слишкомъ строгій. Сегодня
хотѣлъ вынать меня въ ка-
раулъ и разорвалъ записку
врача объ освобожденіи меня отъ
служебныхъ обязанностей и
работы. Кончилъ тѣмъ что
выписто меня послать порт-
наго Крылова. Меня оио
взволновалъ: я едва успокоилъ
свои нервы - валялся на постели

naip in prae
im nustra
dru vel bjo.
o praelejan
Lacisinas.
sai tai nit
nis Lavariti.
in lenia. vel
cor ei dantia
ku - Lacisinas
usideji dantia
! nek jijan
vym. Kyrp
o dovenos
cigis isaroti.
difa abelbo.
izko prastavni
lavai nini
akany kazi
a dantiti.

бываю по палатке и
читаю. Досуж и Дю-
ло. Наконец отъ те-
ня почувствовал ма-
ленькое головокружение и
бросил книги в сторону.
Нарисовал утконоса
в книжке рисунков.

Написал сию воспомина-
ния и пообдал. Потом
написал или нарисовал
еще одну утку-море-
и теперь иду на работу.
Много обдумываю свои ду-
шевные силы.

М. Губинский.

18 Rugsjutes 1893m.

Das eine vena piltra dante ant legeris, natio in prae-
jesio liudna in nlexini. Nominat nei nemi nuxia-
mindi: sindena mlgajiu dgar, nanti ljo, dnu vel ljo.
Jemiau rasyti - usavoti abicety - nuxioo pradejan
risavoti vel nrele luis. Adejo isz karanto Laisinas.
Valgem peltus, pofit skaisciau - bel graitai nit
scaidimo pradeda galva durnatis in anis davoriti.
Dedu galva ant peltuskos - mlgas tolin lenia. Vel
reliis. Laisinas prastote ianuvoti - asz eidamia
dalucau nuximuxia galva ant esvoti - Laisinas
cevitai vscate bel antmano galvos nio gi usideji dadas
is gusas pasidare. Biedna man galva! nix jiau
perinceteji in das vel nepalena be ugarvimo. Kofu
karzda melolziaus prasydomas Dvo doreno
doras k. skispybis. Dabar pabaigis isavoti.
parasucia denning. Laisinas cristifa strabo.
Jeloly Ivanukas paurupi pultkon - pssko prastovu
vlotamassu. Kalka nacl jis del to labai nuxi-
gandis nacl an nesiexun sscia nix vaxary kofsi
scldrasnimu mano Lapisno. Bel garna davoriti.

U. Gubinski.

20 Ruzgudis 193m.

Vakar 10 d dymojo - ranti atėjo pultas ant lego
Emyderis pitnas. Saldolai not atrado nur pa
li tai jo alaras vni 12. Jeldphelis 'nap denam
sa ir 12. jldj. ger arclnu is arclatu, ir val
ge lassinis. Atindei mi ryto vel buso emy
delis roel ant visotino parado iszejo. Vini
neturia diruono, netam svinclius bloos
tam repure, to negule outaenti o asl su
sznetis ofsidenades klactis in mai datus po
jeld. palatnu su ritalis. Misaunti buso pal.
kance liaripn - prikadu atnessiau - Pasiente
rest notnu pasanyeria nade isdeiti ant pa
rado. 42 desimios iszejo visi isz esenti - in
vicnu ten an palikau karantiti polatnes.
Wo ryto buso pilna duma is linop, an usuti.
peau pilnu svinoti o dubas duma pros.
gidris is gražu. Volgian dlinos. Pasuo
jau pinigu - masu - kas bus su pinigais
Asz an issimiau plianus ar ne? Vakar
buvau Kauni, buvau lasaretoje, ant senov
svateros, pas Petru ir pas Kleserovici. M
ger ne nusiukiau. Sen grometu dyku gar
learei miltasus gra povieske ant W. ar
man bent? Kone mano atei tyne?
Dese! koci mano kerdio laip mubis -
dus is neranda parajius?
J. Grubintko

20 Ruzgudis 193m.

Ludnas gyveniminas. Dena in denu concipu
nate dainsiu durbu, o vel is atbaigis ar gi
roisiu name laime? Ludnas dvasisnas stovis
ne jauzi yro. Tai vairsio mano neseis proles
stos ligos? O gal ir leip. Blogai bus gy -
venti man su mano boniu mirmisiten
Charakterium. Bet gal mormis Paa -
lai zyti. Dabar an sovet Tabai not -
Ainu: nam an susi rygo su L. Loricis
laip daug jau pinigu paverzti. At Tai
stunos sugivomus su smogumi noni me -
nesi lai apt ji laip gerai mistiki nad
paryeroti jau - pov. eriti Grubliu. O
jagu jis su durbu sen, pas rade geras
o yro mltiso smogus girtualis is po
negy negrubins? - Blogai. Kadu an.
Kaip persasiu su dionis carnomis
pas vyvus lai va an jems kadu
sanystie? Plaus ner pinizai? -
voro. Kur planai! vera. Beda
Oriska.

23 Rugsjutes 1893m.

Šnaisiau nūg. "Iman gus cangam", pasakojimą
"Elbaur Kabinas". Autorius nurodo ant to kad
šis švirkame pildinė salolatinų parynasresis
visiveria laime del aybes solitoto. Du bendru
Prokorius ir Jonas buvo pažinti karėvystė. Ir abu
buvo padabni vėnas ir ryšk, abu zukuos ir geri
voinynai. Musboji Prokorius bedamas prunka ista-
moko rasziti ir skaityti, lino padarytas unker-
opi ciliumi ir sparesis namo laimingsi gyvena
ir buvo padarytas ir starosts. O buvo visados lime-
smos, gerai ir sparesi pilde savo parynastes,
O Jonas karėvystes papile, mudiudo, ir zoris
papile pasnum uz densesing pasrotrajis.
Jum ten pasrode labai geras gyvenimas: kotnas
geras, gera ir jo žmona o kas dar geriaus - grasi
parajavna - Mariute nuri pradejo bicziuluti su
Jonu. Jonas nori buvo isprasys in namu savo zma-
no, bet per intygg Marius kurejo sugrazinti namo.
Persimirent Jonas gailijos žmonos ir in mizimisi-
nu pradejo gerti. Mari pradejo bicziuluti su nitu
densesing. Jonas graik buvo isvolnitas nu na
reivystes bet onorez grysiti namo. Per protencijs
volnijo gavo veta karmesijus bet kaip girtūnė
muskop vėtos graik. Mari radts su nitu numux
ir buvo pasodintas i durma. Baigiasi pasa

61
reymas šiūni kad po kelis metus sugrįžo
Jonas in durmos girtos ir priimtas gra-
dei nu savoji ir nu starostos Prokorio nu-
vie nemirejo jo praeity kalybuis, pozipro-
vijo ir grasi gyventi su savo žmona so-
noje viltoje su savo broliu - Parsnaites kny-
go muresdiau edonauron naptensarmusu.
Valgem pitus o popetu valgem Grybtas.
Kvariunos buvo agredis muems vices i
veduri putko: netus nusnoesijo i karau-
ls, i an linacė mijo. Šti manevary
uz vancas isgelbejo Lapiska, felit jebelis
ir rofnosai, nuro pasake kad an nuseni
prebuvz is Anolaersko gosptalis ir
lurez volnumz properi. Man ši kort
nebuvo: rassis episko pasunki buvo
o pasot rassisai foi dantaras ir
apsuurep muem ratz. An nubegau su
episku - Man sugransyn: nebereini girt
pasone kad an laipgi isvolnitas nu
manevry, laugiaus, ant relacys nu
felit jebelis ar manz reiki varyti ant karau.
= To

— rotnasai nieko neatsakė ir užnesė kitą
kalbą. Vakar namie sėdėjau — lipi ko-
ne vysz oleng. Zeleniovas gjo lasareton-
buvau padavęs jam rasktelį pas seuri
milasirdystes, klausdamas pasrocius
ar ne man pinigai. Dubliu atsiusti
bet nieko neapturejau — bo Zeleniovas su
gryzes pasakė kad seseres nerados namie
o rasktelį perdavio vėnam ligoniui — kad
ans paduotu seseris. Dienos liudnos, nera
kūni gerai visi įmėti. O sia dar savo
pveikatos noriu pakeravoti ir su skaiti-
mu aspinu atsargi. Lauris diena
mū denos koton baigsiu kareivystę, kadu
sugrysiu į savo numyletą rasktelį.
Nu Laurisio nebeapturiu nekokio gro-
mety. Gal ar papyrko ans ant man ar
ko. Liudna ant syroles — Kai dar bu-
vo salolotai, kol jeldjebelis su kaptenar
musu lenksmei gere alu ir arctny ju-
kraudami ir kai ir man teko sklenyosia
nupa alaus duvo lenksma, bet dab
tai vel smutna. Ko smutna? ir as

63
pats atd to klausymo neatsakysiu.
Bet gal mū to liudna kad skota mate-
riatisskai o sumenija — devasisskai var-
gi mano dusz. Priededa dar nesinia
ateitynes ir issina liudna Padjurnas.
O reentu linksmundis: graik oisui namo,
grait baigsiu kareivystę, to paesig nari-
vystę kuri leips del manų buvo prikti, kuri
de ve tiek vargu medegisskai ir dorisskai
pakelti. Dabar dar į dienos ir manų gele
sinkeles vadamias ir zvigdamas į savo
prizimta numyletą Lėsuos skolelį.
Nors neberosiu to levelio, nerasiu gal
nei vėnos birdis kuri taip džiaugiasi ma-
no sugrysemui kaip kad butu džiaugit-
usi mano nabostryne motute bet vis
gi rasiau broli ir sesutę ir draugus;
Birdis mano jau taip isslavyta kad suria
Aukš meilur del jos netin brolis ir se-
sute bet ir dangus ir žeme ir visi sa-
vo krasto pavilgyi mureis akis gal
muyti. Bet gana man toliau pris-
ti. J. Prebriuno

6
Suškeriežios svodėlinos dainos.

N 5.

Dainuojasi: o kas tau klotė mar-
gą patalėli?

Kas patalą purinę?

Kas tai yra „purino“ —

Vel dainuojasi to porčioje dainoji:

„Balnūtelis mano

Timonelis mano

Ant žirgelio gulėjo.“

Kas tai yra „timonelis“ —

„Čebūtelei mano

Vaksonėlei mano

Ant kojėlių gurgždėjo“

Grarus išlaikymas:

„vaksonėlei“

reikšmė: — vaksavoti“

„Graži žiurėti

Meili kalbėti

Meili kalbėti

Geru tėvu dūrele.“

Grazi eilė:

„Graži žiurėti

Meili kalbėti“

Luīkos svēdbenes dainas.

N 7.

" Traverx mētgole
stiklo langeli
Gardik savo
skaistg veideli."

Grasi visa rīma

N 8

Dainuojāsi:

" O aoz mīslījāu
Kad tu bājāns
Kad j'avis parīvojāu
Gānenas cīgonas"

Kas tai yra: "gānenas"—

Kas

N 19.

" Kad sedau uz ošaleles
Pie mērgēles ošaleles
Uz svīska blīzga
Tovū pluksnēle
Uz kaunni xperēles!"

Kas tai ir "kaunni?"

Luīkos svēdbenes dainas

N 20.

" Ar s'e kaipo kriekas Līdi
Arīekas vīciems parvdi
Pati gēna kīx priguli,
Nakti šoka diena guli"

Gēns cīles
Pati gēna
"nakti šoka kīx prigulia
Nakti šoka, diena gulia"

" Alē busu laba mērga
Busu gera gāspadyne
Baltai šauršus nemārgoja
Ipo siilu paravojā"

Grasios cīles:
" Baltai šauršus ne
masgoja
Ipo siilu paravojā"

N 21.

" Su juodnījo
I vainelē josiū
Melinuģo
I gītēle šosiū" gītēle?—
Kas tai yra

22

"Ne merges as' viliojau
Ne jaunasis as' viliojau
Savu lustuši neliau.

Kas tai yra "lustuši"?

vel:

"Ir aplaukia juodo laivelio
Su merunais, dimijonais,
Su brangeis zolinelis

Kas tai yra: "merunais dimijonais"?

"Lai vūnas"

Singus Lodi's.

23

"Jau mano kaspinelis
Apriselei redyti

Kas tai yra "apriselei"?

65

Kaip-gi tu pasakita nentausai! Savoli'o'kas issitari mas.
____ (lepta) ____

Siimiet puodelcing is'zidines
duosiu bernuukų giarti —

"Lendvetelei"

Oneandpa.

28

"Išlov žirgelių pabalsoti
Kai manlėmo pažaboti
Priė naują ziogrelis
Priė ruku darskelis

Kas tai yra "ziogrelis"?

vel:

"Kad as' jofau per laukelius
Per žaliuosius briz'vinelius
Pamacriau merges
Lauke s'iena griebiant"

Kas tai yra "briz'vinelius"?

Lūkos vopšinos dainas.

N 30.

" Ir sutinuu gendroletį
Gaselį ateinant;

Gendroletis pūkus ponas,
Jis niekas nesako.

Kas tai yra "gendroletis ir gaselis"?

• Atstodamas berniukelis
Manę įsivainiojo?

"Balto liežiaus? mergi~~us~~ele
Kai ne uosinėse ...

N 33.
O Ku su sėvi?
Kuoodel ne pjaunji?
Kuo bernyti
Griaukės verki

" Ir išlaure svorinelius
Išminujo solinelius

"bernyti" smagus
zodis.

svorinelis (originalus)

N 36

"O kaip nūjosi ..
Pas mergurelę
Sumiudinę? žirgelį
Janol atkel varšelius"

"O kaip pavyojau
Pas deuzelę
Izaunei bakes terelės
Atsei? žvengė žirgelis"

Gi sunit, sunit
Darbini' keli
Ne užvadžio? žomonelė
Ne bandavok? mergelis"

Izai senoji mociule
Kuooda kaip kaoselė?
Ojos jauna dukruželė
Murza kaip varnelė.

Grazi dūgi mergurelė
Kaip dagis svetkelė.

Kuosa - paukštis jėda.

"Tā vetele, kur sedzīs
Kai ziema iznaisīs(?)

Tā suopelē katra gēri
Pelnais izviesis"

Tuas sareliis kur vaiksēsiņei
Morūnais baustiis"

Algūde merga
Es tu Algā merga
Kā dingoji(?) kandumoji
Korū svečis laiki?
(svečikori)

(Kudinēlei?)(Zole)

Mudrināsi (isrmudrijs)

⁴⁷
"Ar ar ne bālsas
Ar neraudlōnas
Ar ne snāislus veidēlei
Ar ne mēslus šodēlei?"

(Imagios ciluxes)

Lai gunēlei mano

Dobīlelei mano

Kaip prīemot mani janna

Prīimkīt ir zīrgeli

O tu bernuzeli

Šelmu narrēlei (?)

Ne padīgei plīnleles.